

i guida tascabile



guida di istruzioni

stampanti **hp** designjet serie 500
stampanti **hp** designjet serie 800



Sommario: Guida di istruzioni

Utilizzo del pannello frontale 4

Display del pannello frontale 4

*Elenco alfabetico dei menu
del pannello frontale 6*

*Esempi sulle modalità di utilizzo
del pannello frontale 18*

Gestione delle stampe 25

*Annullamento di una pagina in fase
di stampa 25*

*Annullamento del tempo di
asciugatura di una pagina
stampata 26*

*Gestione delle pagine da
stampare 27*

*Impostazione delle priorità di stampa
per un lavoro in coda (opzione
"Stampa per primo") 30*

*Eliminazione di un lavoro dalla
coda 30*

Gestione delle stampe (continua)

*Esecuzione di copie di un lavoro
in coda 31*

*Risparmio di carta mediante
l'annidamento delle pagine 32*

Sostituzione cartucce inchiostro e testine di stampa 35

Sostituzione delle cartucce 37

Sostituzione delle testine 40

Caricamento del foglio 51

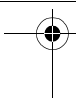
Rimozione del foglio di carta 58

Caricamento del rotolo di carta 59

*Installazione del nuovo rotolo
di carta 59*

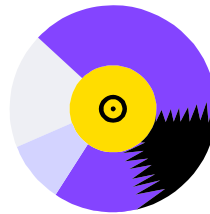
Caricamento del rotolo di carta 62

Rimozione del rotolo di carta 68

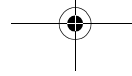
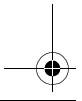
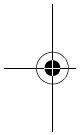


Per ulteriori informazioni...

...sugli argomenti che seguono, consultare la *Guida di riferimento per l'utente* sul CD *Utilizzo della stampante*:



- Tipi di carta, ulteriori informazioni sul caricamento
- Rifornimento inchiostro
- Formattazione delle pagine
- Configurazione della stampante
- Manutenzione della stampante
- Accessori
- Maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi



- Indice generale, glossario dei termini. Molte delle procedure riportate nella *Guida di riferimento per l'utente* sono animate.

Ulteriori informazioni sulle stampanti HP DesignJet, sul software in abbinamento e sull'assistenza sono disponibili sul sito Web HP:

www.hp.com/go/designjet

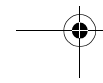
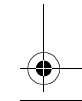
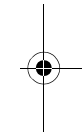
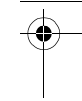
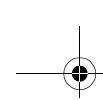
oppure

www.designjet-online.com.

Per informazioni sulla risoluzione dei problemi, consultare l'altro lato della *Guida tascabile*.

© 2000 Hewlett-Packard Company

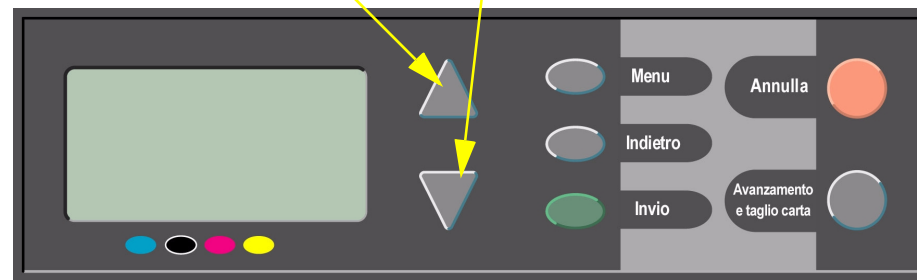
Hewlett-Packard Company,
Inkjet Commercial Division
Avda. Graells, 501,
08190 Sant Cugat del Vallès,
Barcelona, Spagna



Display del pannello frontale

Il pannello frontale costituisce, assieme ai comandi forniti dal software in uso, lo strumento principale per modificare la configurazione della stampante.

Tasti Su (Δ) e Giù (∇)



Area di visualizzazione

Tasti di azione





4 Pannello frontale

Tasti di visualizzazione

- **Su** (Δ) e **Giù** (∇): spostamento tra le voci di un menu. In caso di più opzioni visualizzabili sul pannello frontale, sul lato destro del pannello appare una barra di scorrimento verticale. In caso di più opzioni disponibili per una voce di menu, a destra della voce appare il simbolo "►". L'impostazione selezionata viene indicata con un segno di spunta ("✓").
- **Menu**: accede alla schermata principale. Annulla tutte le opzioni non ancora selezionate con il tasto **Invio**.
- **Indietro**: ritorna alla schermata precedente e annulla le opzioni non ancora selezionate con il tasto **Invio**.
- **Invio**: seleziona una voce di menu rendendola corrente. **Invio** consente

inoltre di accedere ad ulteriori selezioni, come indicato dalle frecce (→) nella tabella a pagina 6.

Icone del menu

Sono disponibili 4 menu principali, ognuno dei quali evidenziato tramite un'icona. Premendo Menu e utilizzando i tasti (Δ o ∇) si accede a un menu principale.		Carta
		Inchiostro
		Gestione lavori
		Install./configur.

Tasti di azione


- **Annulla**: annulla l'operazione in corso (stampa o preparazione per la stampa).
- **Avanzamento e taglio carta**: espelle un foglio o determina l'avanzamento e il taglio del foglio di un rotolo di carta.

Display del pannello frontale 5

Spostamento sul pannello frontale


Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale


Da pagina **7** a pagina **16** sono elencati i menu del pannello frontale in ordine **alfabetico**. La legenda è riportata qui di seguito.

 Nella *Guida di riferimento per l'utente* (nel CD *Utilizzo della stampante*) i menu vengono elencati in base alla struttura. Per un esempio sull'utilizzo dei menu, vedere a pagina 18.

Nota: Le funzioni PostScript nella stampante HP DesignJet 500PS sono disponibili tramite il driver PostScript fornito, e *non* sono disponibili dal pannello frontale della stampante.

Legenda della tabella

 **23** Ulteriori informazioni sono disponibili in questa guida alla pagina indicata in **nero** o in **rosso** se sul retro (Risoluzione dei...).















 Nella *Guida di riferimento per l'utente* sono disponibili ulteriori informazioni e animazioni.

Disponibile solo in presenza di una scheda accessoria PostScript o HP-GL/2 installata (stampanti HP DesignJet 500 [con scheda accessoria HP-GL/2], 800 e 800PS).

Disponibile solo in presenza di una scheda accessoria PostScript installata (stampante HP DesignJet 800PS).





















Disponibile solo in presenza di una scheda accessoria HP-GL/2 installata (Stampanti HP DsignJet 500 [con scheda accessoria HP-GL/2], 800 e 800PS).

6 Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale



















	→	?	
	→	Impostazioni PS→ Scala PS→	Adatta alla pagina
	→		Allinea testine 43
	→		Altitude
	→	Impostazioni annidamento→ (on/off) [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	Annidamento 32
	→	Coda/copie→ Nomelavoro # → (stampa in corso o in coda) [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	Annulla 25
	→	Formato pagina→ Dim.→	ANSI
	→	Config. I/O → ID scheda→ (a seconda della scheda)	Appletalk
	→	Formato pagina→ Dim.→	ARCH
	→	Formato pagina→ Dimensioni→ Area stampata – ved.	Area inch.
	→	Formato pagina→ Dimensioni→	Area inchiostata
	→	Impostazioni PS→ Codifica→	ASCII
	→	Formato pagina→ Dimensioni→	Software (Automatico)
	→	Formato pag.→ Dim.→	Automatico

Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale 7

Spostamento sul pannello frontale

















 → Impostazioni PS→Codifica→ Automatico	 → Calibrazione avanzata  22
 → Linguaggio grafico→ Automatico [solo stampanti HP DesignJet Serie 800]	 → Calibrazione colore
 → Tempo asciug..→ Automatico	 → Linguaggio grafico→ CALS/G4 [solo stampanti HP DesignJet serie 800]
 → Opzioni avanzate→ Impostazioni qualità migliore	 → Coda/copie→ Cancella  30 (stampa Nomelavoro #→ già stampato)
 → Impostazioni PS→Codifica→ Binario	[solo stampanti HP DesignJet serie 800]
 → Calibrazione colore→ Calibra ora	 → Carica foglio  51
 → (avanzamento carta) Calibrazione  22	 → Carica rotolo  62
 → Calibrazione colore	 62

8 Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale















	→	Carta (tipo, carica)	
		Sostituisci cartuccia	 37
	→ Informazioni→	Cartucce	
	→ Sostituisci	cartucce inch.	 37
	→ Informazioni→	Cartucce inch.	
	→ Impostazioni colore→	CMYK	
	→	Coda (on/off)	 27
		[solo stampanti HP DesignJet serie 800]	
	→	Coda/copie	 27
		[solo stampanti HP DesignJet serie 800]	
	→ Impostazioni PS→	Codifica (ASCII, Binario, Automatico)	
	→ Impostazioni colore→	Colore/ Monocromatico	
	→ Impostazioni colore→	Modalità riproduzione→ Colorimetrico	
	→ Pannello frontale→	Contrasto	
	→ Coda/copie→	Ristampe/ copie	 31
		Nomelavoro #→	[solo stampanti HP DesignJet serie 800]
	→ calibrazione avanzata	Ripristina default	

Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale 9

Spostamento sul pannello frontale
















	→ Impostazioni HP-GL/2→	Definisci palette		→ Impostazioni colori→ CMYK→	Euroscale
	→ Impostazioni colori→ CMYK→	DIC		→ Formato pagina→ Dimensioni→	Extra dimensioni di stampa
	→ Formato pagina→	Dimensioni stampa		→	Foglio (carica, rimuovi) 
	→ Formato pagina→ (del supporto)	Dimensioni		→ Formato pagina→ Dimensioni→	Formati ISO
	→ Formato pagina→ Dimensioni→	Dimensioni JIS		→	Formato pag.
	→ Opzioni avanzate→ Ottimizza per→	Disegni/testo			Gestione lavori
	→	Dispositivo di taglio (on/off)		→ Linguaggio grafico→	HP-GL/2 [solo stampanti HP DesignJet serie 800]
	→ Registro→	Errori			

10 Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale












	→ Config. I/O→	ID scheda		→ Config. I/O→ ID scheda→	Indir. HW (a seconda della scheda)
	→ Opzioni avanzate→ Ottimizza per→	Immagini		→ Config. I/O→ ID Scheda→	Indirizzo IP (a seconda della scheda)
	→	Impostazione I/O		→	Informazioni (cartucce inch., testine)
	→ Config. I/O→	Impostazione scheda		→	Informazioni stampante
	→	Impostazioni colore (RGB, CMYK, ecc.)		→	Informazioni stampante
	→	Impostazioni HP-GL/2		→ Informazioni→ cartucce inch.→	Livelli di inchiostro
	→ Opzioni avanzate→ [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	Impostazioni qualità veloce			
		menu Inchiostro			

Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale 11


Spostamento sul pannello frontale


	→ Pannello frontale→	Lingua (nazionale)	
	→	Linguaggio grafico [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	
	→	Linguaggio grafico (PS, HP-GL/2, CALS/G4, Automatico) [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	
	→ Tempo asciugatura→	Manuale	 17
	→ Opzioni avanzate→ Impostazioni qualità veloce→	Massimo dettaglio	
	→ Qualità stampa→	Migliore	
	→ Impostazioni colore→	Modalità riproduzione	
	→ Impostazioni colore→	Colore/ Monocromatico	
	→ Calibrazione avanzata→	Motivo (crea, misura)	 22
	→ Impostazioni colore→ CMYK→	CMYK nativo	
	→ Impostazioni colore→ RGB→	RGB nativo	
	→ Config. I/O→ ID Scheda→	Nome DNS (a seconda della scheda)	
	Coda/copie→	Nome lavoro (e numero di copie) [solo stamp. con scheda espansione]	


12 Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale


	→ Qualità stampa→	Normale
	→ Opzioni avanzate→	Ottimizza per (disegni/testo/ immagini)
	→ Impostazioni HP-GL/2→	Palette (definisci, seleziona)
	→	Pannello frontale (lingua, cicalino, contrasto)
	→ Impostazioni colore→ Modalità riproduzione→	Percettivo
	→ Linguaggio grafico→	PostScript [solo stampanti HP DesignJet serie 800]
	→ Impostazioni HP-GL/2→ Definisci palette→	Profondità, colore testine
	→	Qualità stampa (migliore, normale, bozza)
	→	Qualità immagine  (Risoluzione dei problemi)
	→	Qualità stampa (migliore, normale, bozza; anche Config.→Opzioni avanzate)



Spostamento sul pannello frontale


 → Opzioni avanzate→
impostazioni qualità
veloce→ **Velocità
ridotta**
[solo stampanti HP DesignJet serie 800]



 → **Registro**
(testine, errori)



 → Config. I/O→ Config.
scheda→ Avanzata→ **Reimposta
scheda**



 → Impostazioni colore→ **RGB**


 → **Risoluzione
dei problemi** 
(qualità imm.)

 → **Difetti delle
immagini** 
**(Risoluzione
dei problemi)**









 → **Qualità
immagine** 
**(Risoluzione
dei problemi)**








 → **Qualità
stampa
(bassa)** 
**(Risoluzione dei
problemi)**

 → Coda/copie→ **Ristampe/
copie** 
Nomelavoro #→ **31**

 → Formato pagina→ **Rotazione** (0°, 90°,
180°, 270°)








14 Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale











	→	Rotolo (carica, rimuovi)	
	→ Impostazioni colore→ riproduzione→	Modalità Saturazione	
	→ Impostazioni PS→	Scala PS (PostScript)	
	→ Impostazioni colore→ Monocromatico→	Colore/ Scala dei grigi	
	→ Impostazioni PS→	Scala PS (PostScript)	
	→	Seleziona tipo carta	
	→ Formato pagina→	Simmetria	

	→	Sostituisci cartucce inch.	
	→	Sostituisci testine	
	→ Formato pagina→ Dimensioni→	Sovradim.	
	→ Opzioni avanzate→ Impostazioni qualità veloce→	velocità ridotta [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	
	→ Impostazioni colore→ RGB→	sRGB	

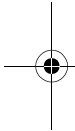
Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale 15






Spostamento sul pannello frontale

	→ Coda/copie→ Nomelavoro #→ Annulla stampa [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	 25
	→ Coda/copie→ Nomelavoro #→ Stampa per primo [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	 30
	→ Impostazioni colore→ CMYK→ SWOP	
	→ Tempo asciug. (nessuno, automatico, manuale)	 17

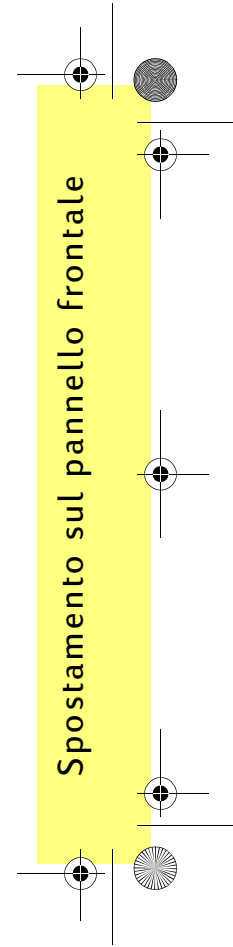
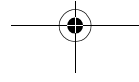
	→ Impost. annidam.→	Tempo di attesa annidamento [solo stampanti HP DesignJet serie 800]	 32
	→	Testine di stampa (allinea, sostituisci)	 40 
	→ Informazioni→	Testine di stampa	
	→ Opzioni avanzate→ Ottimizza per→	Disegni/Testo	
	→ Config. I/O→	Timeout I/O	
	→ Config. I/O→	Timeout I/O	
	→	Seleziona tipo carta	

16 Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale



	→	Seleziona tipo carta
	→	Seleziona carta Tipo (supporto)
	→ Impostazioni colore→ CMYK→	TOYO
	→ Impostazioni HP-GL/2→	Unione (on/off)
	→ Qualità di stampa→	Veloce

Elenco alfabetico dei menu del pannello frontale 17



Esempi sulle modalità di utilizzo del pannello frontale

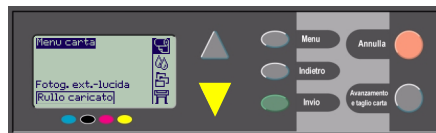
I tasti da utilizzare sul pannello frontale sono evidenziati con il colore giallo.

Impostazione del tempo di asciugatura (es. 2 minuti)

1 Dalla tabella a pagina 16 la struttura del menu viene indicata come segue:

 → **Tempo asciug.**

2 Dal menu principale **Carta** premere **Giù** (▽) una volta...

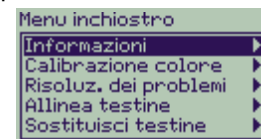


...finché il menu **Inchiostro** () non

viene evidenziato () . Premere **Invio...**

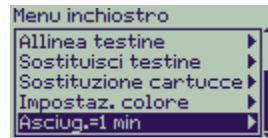


...per aprire il menu **Inchiostro**:



La barra di scorrimento sulla destra indica che l'elenco delle opzioni disponibili è più lungo di quanto è possibile evidenziare.

- 3 Premere il tasto **Giù** (▽) più volte finché non risulta evidenziato **Asciug.**

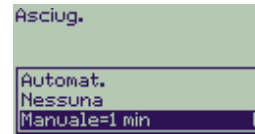


Le volte che si deve premere **Giù** dipende

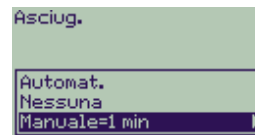
- dal modello della stampante—HP DesignJet Serie 500 o 800;
- dal fatto che ci sia una scheda aggiuntiva installata su una stampante HP DesignJet Serie 500;
- dalle opzioni usate di recente.

[Esempi sulle modalità di utilizzo del pannello frontale 19](#)

- 4 Premere **Invio**.
- 5 Premere **Giù** (▽) due volte per evidenziare **Manuale**, quindi premere di nuovo **Invio**...

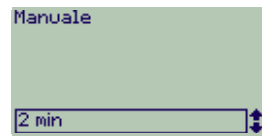


...per selezionare l'asciugatura **Manuale**:

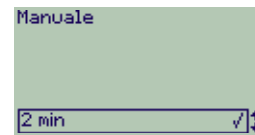


Spostamento sul pannello frontale

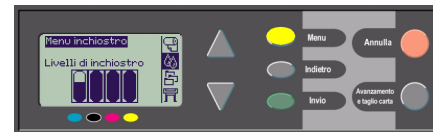
- 6 Premere il tasto **Su** (Δ) per modificare il tempo di asciugatura da **1 a 2 minuti**, quindi premere **Invio** per impostare il tempo di asciugatura su due minuti.



Se il cicalino del pannello frontale è impostato su On, si verificherà un breve beep per confermare la modifica. Il valore sarà confermato da un segno di spunta sulla destra ("✓").



- 7 Per tornare al menu principale, premere **Menu**.





Stampa di tre copie aggiuntive di un lavoro già stampato

Quanto segue vale solo per le stampanti HP DesignJet 800 e 800PS; vedere la pagina 24 per le informazioni sulla stampante HP DesignJet Serie 500 con una scheda aggiuntiva.

- 1 In base alla tabella a pagina 16 la struttura del menu viene indicata come segue:

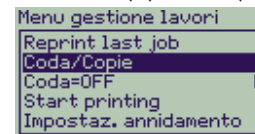
 → **Coda/Copie**

- 2 Dal menu principale **Carta** premere **Giù** (∇) due volte finché la voce **Gestione lavori** () non viene evidenziata ()

Premere **Invio** per accedere al menu **Gestione lavori**.



Assicurarsi che la selezione sia in corrispondenza di **Coda/copie**, premendo se necessario **Su** (Δ) o **Giù** (∇).



Esempi sulle modalità di utilizzo del pannello frontale 21

Spostamento sul pannello frontale

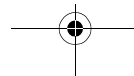
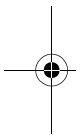


- 3 Premere **Invio** per accedere al menu **Coda/copie**.

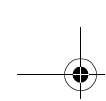
```
Coda
-2: piston.gif
-1: gearbox.gif
0: Job #7
1: engine.gif
2: chassis.gif
```

Verrà visualizzato un elenco di lavori inclusi nella coda di stampa. In corrispondenza dei lavori già stampati sono indicati numeri negativi, mentre la numerazione positiva indica quelli che sono in attesa di essere stampati.

Supponendo che l'elenco dei lavori corrisponda a quello indicato nello schema sopra, il lavoro attualmente in stampa è il numero 0, corrispondente al nome di lavoro "Lavoro n. 7".



22 Esempi sulle modalità di utilizzo del pannello frontale

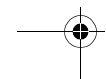
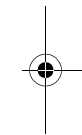


- 4 Supponendo che il lavoro che si desidera ristampare sia il numero -2, "Piston.gif", premere **Su** (∇) o **Giù** (∇) un numero di volte sufficiente per evidenziarlo, quindi premere **Invio** selezionarlo..

```
Coda
-3: axle.gif
-2: piston.gif
-1: gearbox.gif
0: Job #7
1: engine.gif
```

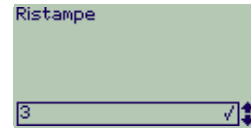
- 5 Vengono elencate le opzioni disponibili per questo lavoro. Scegliere **Ristampe**, quindi premere di nuovo **Invio**..

```
bearing.eps
Annulla
Copie=3
```

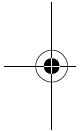




- 6 Premere **Su** (Δ) per selezionare **tre** ristampe, quindi premere **Invio** per impostare il numero di ristampe su 3.



Verrà visualizzata la schermata precedente con le opzioni disponibili.
La ristampa viene spostata automaticamente all'inizio della coda.



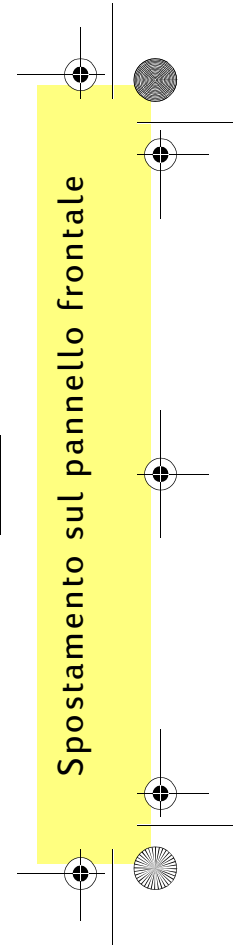
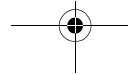
- 7 Premere, infine, il tasto **Menu** per tornare al menu del livello superiore.

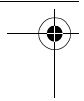


Per ulteriori informazioni sulla **Coda** e sull'**Annidamento** delle stampe, vedere la pagina 27.

Per spostarsi in corrispondenza di ognuna delle impostazioni della tabella a pagina 6 seguire una procedura simile.


Esempi sulle modalità di utilizzo del pannello frontale 23

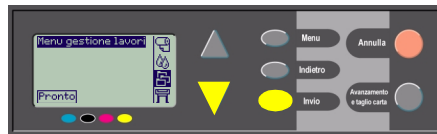




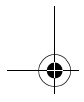
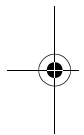
Ristampe con le stampanti HP DesignJet Serie 500

Per ottenere copie aggiuntive, occorre che nella stampante HP DesignJet Serie 500 sia installata una scheda accessoria; procedere nel modo seguente:

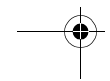
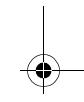
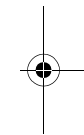
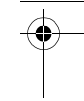
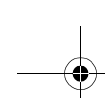
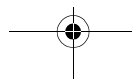
- 1 Con **Gestione lavori** evidenziato () , premere **Invio**.



- 2 Comparirà il messaggio **Coda vuota** oppure il nome del lavoro. In quest'ultimo caso, premere **Invio** per vedere le opzioni disponibili (compresa **Ristampe**) e proseguire come descritto nel Punto 5 a pagina 22.



24 Esempi sulle modalità di utilizzo del pannello frontale

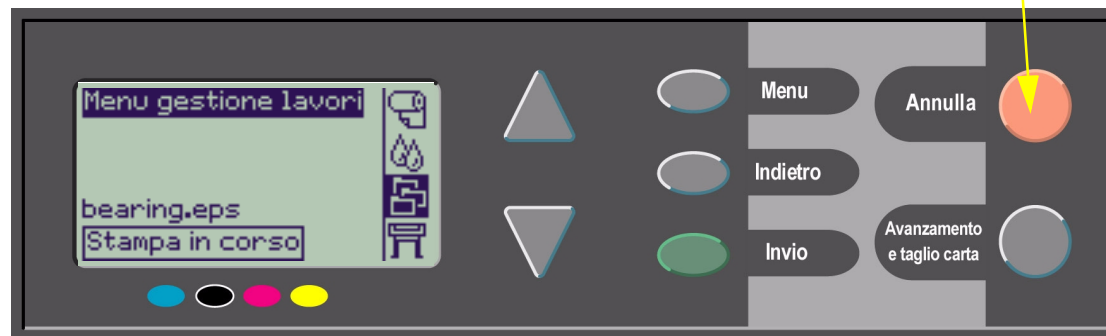


Annullamento di una pagina in fase di stampa

- 1 Premere **Annulla** sul pannello frontale.
La stampante esegue un avanzamento del foglio come se la stampa fosse terminata.

L'interruzione di un lavoro composto da più pagine o di un file di grandi dimensioni può richiedere più tempo rispetto agli altri file.

Tasto Annulla

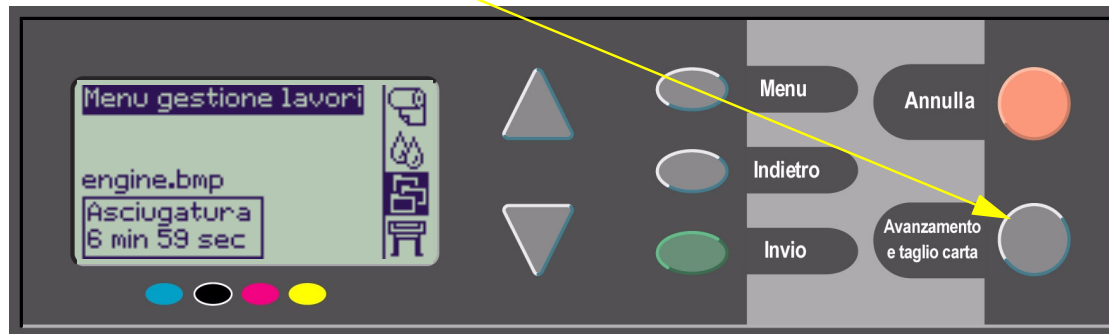


Annullamento di una pagina in fase di stampa 25

Annullamento del tempo di asciugatura di una pagina stampata

Durante l'esecuzione di questa procedura, è necessario prestare particolare attenzione in quanto le immagini che non hanno avuto un tempo di asciugatura sufficiente potrebbero danneggiarsi.

- 1 Premere il tasto **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale.
- 2 La stampante rilascerà il foglio, lasciandolo cadere nell'apposito raccoglitore.



26 Annullamento del tempo di asciugatura di una pagina stampata

Gestione delle pagine da stampare

Le funzioni coda di stampa e annidamento sono disponibili sulle stampanti HP DesignJet Serie 800 (sulla Serie 500 si può ottenere la ristampa solo se è installata una scheda accessoria; vedere a pag. 22).

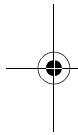
Per modificare le impostazioni della **Coda di stampa**, attivare o disattivare la **Coda (On o Off)** dal menu **Gestione lavori** (🖨️).

Per modificare le impostazioni di **Annidamento**, vedere a pagina [33, Attivazione e disattivazione dell'annidamento](#).

Se la stampante viene spenta quando i file non stampati sono ancora in coda, tali file vengono persi e devono essere ristampati.

Funzione di accodamento attivata

Quando la funzione di coda di stampa è attivata e la stampante riceve i file per la stampa, i file vengono memorizzati nella coda nell'ordine in cui vengono ricevuti. Se l'annidamento è disattivato, i file vengono stampati il più presto possibile, nell'ordine in cui vengono ricevuti. Se la funzione di annidamento è attivata, i file vengono stampati al decorrere del periodo di timeout oppure quando è stato ricevuto un numero di file sufficiente per riempire la superficie di una pagina. È possibile ristampare i file che sono già stati stampati. Vedere a pagina [32, Risparmio di carta mediante l'annidamento delle pagine](#).

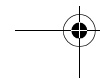
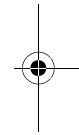
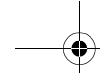
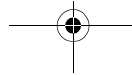


- È possibile inviare le pagine in stampa senza aspettare il termine della stampa corrente.
- Le pagine vengono memorizzate nella coda di stampa nell'ordine in cui vengono ricevute.
- È possibile modificare le pagine in coda, ad esempio stabilendo priorità e ristampe.
- È possibile utilizzare la funzione di annidamento che consente di risparmiare la carta (vedere a pagina 32).
- Mentre la stampa di una pagina è in corso, la stampante accetterà e inizierà l'esecuzione del file successivo.

Funzione di coda di stampa disattivata

Quando la funzione di coda è disattivata, i file inviati alla stampante vengono stampati nel momento in cui vengono ricevuti senza essere memorizzati nella coda di stampa, mentre le impostazioni di annidamento non hanno alcun effetto.

- I file vengono stampati nel momento in cui vengono ricevuti, senza essere memorizzati nella coda di stampa.
- La stampante non accetta altri file dal computer finché la stampa della pagina corrente non è stata completata e la stampante è pronta.
- Non è possibile utilizzare la funzione di annidamento.



Disattivando la funzione di coda quando le pagine sono ancora memorizzate nella coda di stampa, le pagine vengono stampate e (se l'annidamento è attivato) annidate finché la coda non sarà completata.

Posizione nella coda di stampa

La posizione 0 corrisponde al lavoro in corso di stampa. Il lavoro successivo da stampare si trova nella posizione 1, quello dopo è in posizione 2 e così via. Il lavoro stampato precedentemente è in posizione -1, quello prima è in posizione -2 e così via.

fino a 16 lavori



Gestione delle pagine da stampare 29

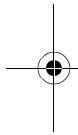
Gestione delle stampe



Impostazione delle priorità di stampa per un lavoro in coda (opzione “Stampa per primo”)

Per fare in modo che qualunque lavoro inserito nella coda di stampa venga stampato al termine della stampa corrente, selezionarlo, quindi scegliere **Stampa per primo**.

Se l'opzione di annidamento è attivata (vedere a pagina 32, *Risparmio di carta mediante l'annidamento delle pagine*), il file potrebbe ancora essere annidato con altri lavori. Per stampare questo lavoro per primo e da solo sul rotolo, è necessario innanzitutto disattivare la funzione di **Annidamento** e successivamente utilizzare la funzione **Stampa per primo** per spostarlo all'inizio della coda.

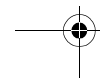
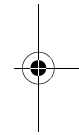
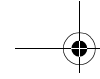


Eliminazione di un lavoro dalla coda

Solitamente, non è necessario eliminare un lavoro dalla coda al termine della stampa, poiché viene eliminato automaticamente dalla coda man mano che gli altri file vengono stampati. Tuttavia, se un file è stato stampato per errore e si desidera evitare che per qualsiasi motivo venga ristampato, selezionarlo, quindi scegliere **Annulla**.

Per eliminare un lavoro che non è ancora stato stampato, individuarne la posizione nella coda di stampa (vedere pagina 29, *Posizione nella coda di stampa*) e cancellarlo scegliendo **Annulla**, quindi **Invio**.

Nel caso in cui la stampa di questo lavoro sia in corso (in posizione 0 nella coda) e si desideri annullare il lavoro e cancellarlo dalla coda, premere prima **Annulla**, quindi eliminare il file dalla coda.



Esecuzione di copie di un lavoro in coda

Il lavoro è già stato stampato?	Che cosa fare
Sì	Scegliere Ristampe (vedere a destra)
No	Scegliere Copie (vedere a destra)

Il lavoro deve essere sempre incluso nella coda.

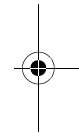
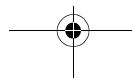
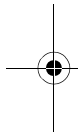
Copie e ristampe

Dopo aver selezionato il lavoro e scelto **Copie** o **Ristampe** dal menu **Gestione lavori** (☰), specificare il numero di copie richieste utilizzando i tasti di scorrimento e premere **Invio**. Il numero immesso indica la quantità effettiva di pagine da

stampare. Scegliendo ad esempio 2 per un lavoro non ancora stampato, verrà stampata una pagina aggiuntiva oltre all'originale; scegliendo 2 per una pagina non ancora stampata, si otterranno una copia originale e una aggiuntiva; scegliendo 2 per un lavoro già stampato si otterranno tre pagine in totale (l'originale più due). Il numero massimo di copie è 99.

- Le impostazioni specificate in questa opzione annullano tutti i valori impostati dal software.
- Se, quando il file viene inviato alla stampante, è attivata l'opzione **Rotazione**, ogni copia viene anche ruotata.

Esecuzione di copie di un lavoro in coda 31



Risparmio di carta mediante l'annidamento delle pagine

È possibile ricorrere alla funzione di annidamento solo quando si utilizzano supporti in rotoli.

Per annidamento si intende l'affiancamento delle pagine sul foglio (anziché una dopo l'altra), per evitare un consumo eccessivo di carta.

La stampante cerca di effettuare l'annidamento quando...

- Sulla stampante è stato caricato un rotolo di carta invece dei fogli;
- Nei menu del pannello frontale è stata attivata l'opzione Coda (predefinita). Vedere a pagina 27, *Gestione delle pagine da stampare*;
- Nei menu del pannello frontale è stata attivata la funzione Annidamento (impostata con un valore da 1 a 99 minuti). Vedere a pagina 33, *Attivazione e disattivazione dell'annidamento*.

Per essere incluse nello stesso annidamento, le pagine devono...

- Essere tutte a **Colori** o tutte in **Scala di grigi**. Nel gruppo in Scala di grigi è possibile includere una pagina a colori riprodotta in scala di grigi.
- Avere tutte le stesse impostazioni per quanto riguarda i punti per pollice.
- Avere tutte le stesse impostazioni per quanto riguarda la qualità di stampa (**Migliore**, **Normale**, **Bozza**).
- Avere tutte gli stessi **Margini**.
- Essere tutte stampe **HP-GL/2** o **PostScript**.
- Avere tutte la stessa **Accuratezza pagina**.

La funzione di annidamento non provoca la rotazione automatica delle pagine.

Attivazione e disattivazione dell'annidamento

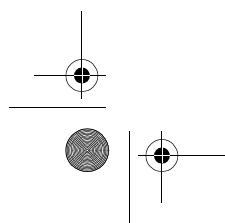
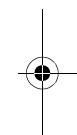
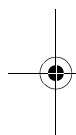
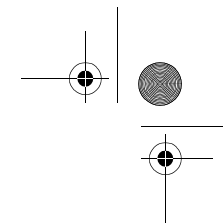
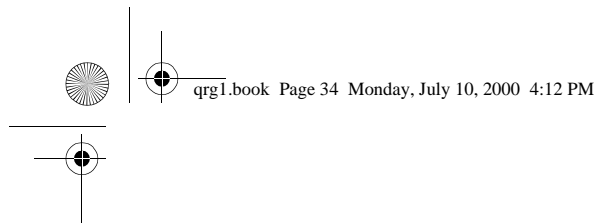
Impostaz. annidamento	Risposta della stampante
Off	Nessun annidamento pagine
99, ... 2, 1	Per utilizzare la minor quantità di carta, scegliere uno di questi valori. La stampante effettuerà una ricerca delle pagine idonee in tutta la coda. L'annidamento viene effettuato in base ad un algoritmo che, per la combinazione dei formati delle pagine, consente di risparmiare carta. Il modello di annidamento ottenuto può variare in base al formato della prima pagina.

Risparmio di carta mediante l'annidamento delle pagine 33

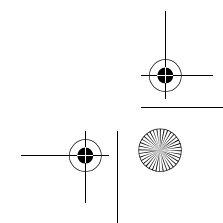
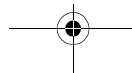
Quali pagine non possono essere ruotate?

A parte le ovvie limitazioni fisiche del rotolo, non verranno ruotate tutte le pagine **HP-GL/2** contenente *dati raster*.

Gestione delle stampe



34 Risparmio di carta mediante l'annidamento delle pagine



Cartucce di inchiostro e testine di stampa

Le **cartucce di inchiostro** contengono l'inchiostro nei quattro colori necessari per la stampa. Si trovano sotto il coperchio a destra della stampante, rivolte verso la parte posteriore (v. pagina successiva).

Cartuccia inchiostro



Le **testine di stampa** sono componenti dai quali fuoriescono piccolissime gocce di inchiostro sulla carta. Si trovano sotto la finestra principale nella parte superiore della stampante.

Testina di stampa



Nota: Le testine di installazione sono speciali parti non di stampa richieste solo prima dell'installazione della stampante.

Cartucce inchiostro: La stampante utilizza Nero **HP N° 10** e Ciano, Magenta e Giallo **HP N° 82**

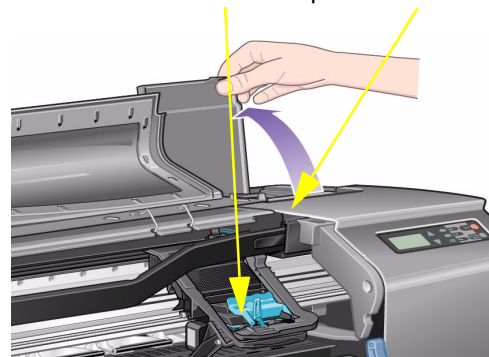
Testine di stampa: La stampante utilizza Nero, Ciano, Magenta e Giallo **HP N° 11**

Cartucce di inchiostro e testine di stampa 35

Sostituzione cartucce inchiostro
e testine di stampa

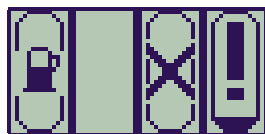
La frequenza con la quale è necessario sostituire le cartucce di inchiostro dipende dal carico di lavoro della stampante HP DesignJet in uso. Le testine di stampa non dovrebbero essere sostituite di frequente, ma solo in caso di problemi con la qualità delle immagini. In tal caso, seguire la procedura indicata a pagina 16 della sezione *Risoluzione dei problemi* di questa *Guida tascabile*.

Posizione testine di stampa e cartucce



Sostituzione delle cartucce

Quando la stampante rileva la necessità di sostituire una cartuccia di inchiostro, appare un messaggio con quattro icone (illustrate di seguito), che si riferiscono, da sinistra a destra, alle cartucce Ciano (●), Nero (●), Magenta (●) e Giallo (●).



Le icone possono essere le seguenti:



La cartuccia è **OK**. Viene indicato il livello approssimativo dell'inchiostro (se la cartuccia è piena, l'interno risulterà tutto nero).



Lampeggiante. La cartuccia **manca**; è necessario inserirne una corretta come indicato nei passaggi successivi.



Punto esclamativo lampeggiante. La cartuccia contiene **poco inchiostro** e deve essere sostituita al più presto. Il livello di inchiostro può arrivare a $\frac{1}{8}$ e, per alcuni disegni CAD, questo livello può bastare per un po' di tempo.



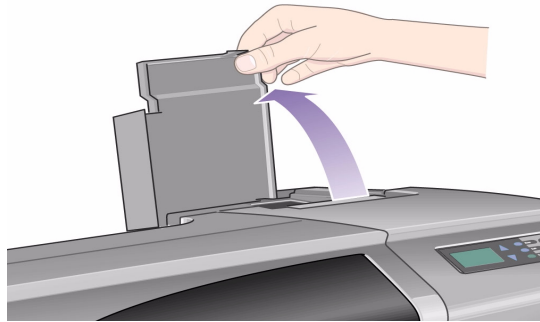
Pompa lampeggiante. L'**inchiostro è esaurito** e deve essere sostituito prima di eseguire ulteriori stampe.



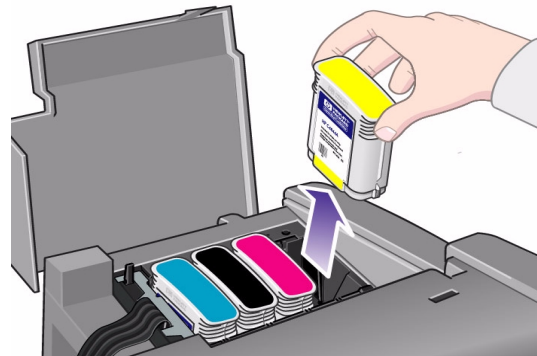
Croce lampeggiante. È stata installata una cartuccia **errata** che deve essere sostituita prima di eseguire altre stampe.



- 1 Per sostituire una cartuccia, è necessario prima di tutto aprire il coperchio delle cartucce.¹

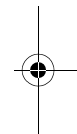
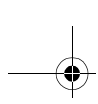
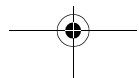


- 2 Rimuovere quindi la cartuccia inchiostro.

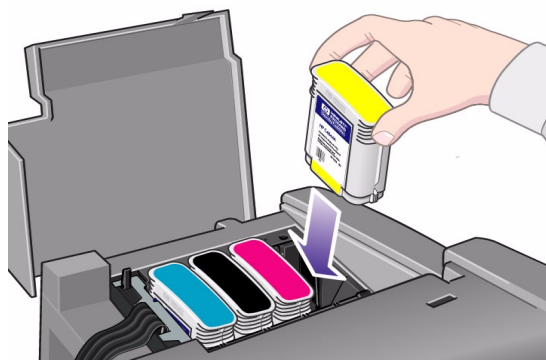


1. Non è possibile sostituire le cartucce durante la stampa.

38 Sostituzione delle cartucce



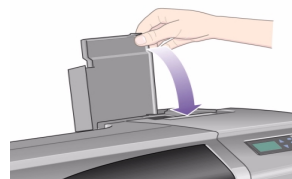
- 3** Inserire la cartuccia di inchiostro nella posizione corretta, premendola verso il basso finché non scatta in posizione. Le etichette colorate sulla cartuccia devono corrispondere ai colori indicati sulla stampante. Le frecce sulle cartucce indicano la parte frontale della stampante.



- 4** Quando tutte le cartucce sono state installate, le icone smettono di lampeggiare. Premere **Invio** sul pannello frontale (o attendere il timeout).

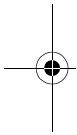


- 5** Richiudere il coperchio. Sul pannello frontale appare il messaggio "Tutte le cartucce di inchiostro sono state installate con successo"



Sostituzione delle cartucce 39

Sostituzione cartucce inchiostro
e testine di stampa



Sostituzione delle testine

Se c'è un problema con una o più testine, lo stato delle testine viene indicato da quattro icone corrispondenti, da sinistra a destra, alle testine dei colori Ciano (●), Nero (●), Magenta (●) e Giallo (●).

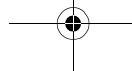
In questo esempio tre delle testine di stampa sono OK, mentre manca quella magenta (la relativa icona lampeggia).



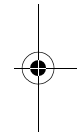
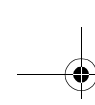
Nel secondo esempio la testina di stampa del magenta è difettosa (la croce lampeggia).



Se viene rilevata una testina difettosa durante la procedura di **Risoluzione dei problemi** (consultare il retro di questa *Guida tascabile*), l'icona presenterà un punto esclamativo lampeggiante. Se la stampante non è in grado di



determinare quale delle diverse testine di stampa è difettosa, il pannello frontale mostra tre o quattro punti interrogativi lampeggianti.

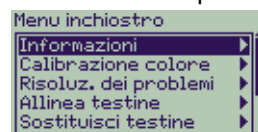


Stato delle testine

- 1 Per determinare lo stato delle testine, dal menu principale del pannello frontale selezionare **Unità di stampa** (🖨️) e premere **Invio**.



- 2 Selezionare **Informazioni** e premere **Invio**.

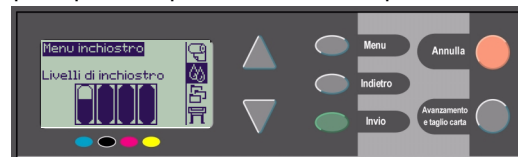


- 3 Selezionare **Testine** e premere **Invio**. È ora possibile richiamare le informazioni su qualunque testina, selezionandola e premendo **Invio**.

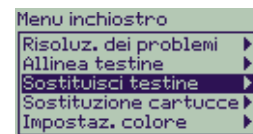
Sostituzione delle testine 41

Per sostituire le testine, procedere nel modo seguente

- 1 Scegliere **Unità di stampa** (🖨️) dal menu principale del pannello frontale e premere **Invio**.



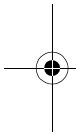
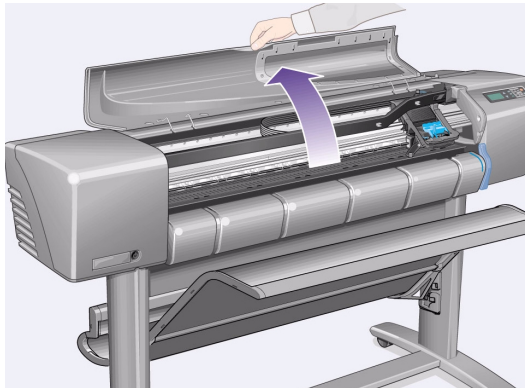
- 2 Scegliere **Sostituisci testine** e premere **Invio**.



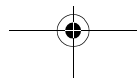
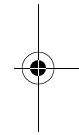
Sostituzione cartucce inchiostro
e testine di stampa



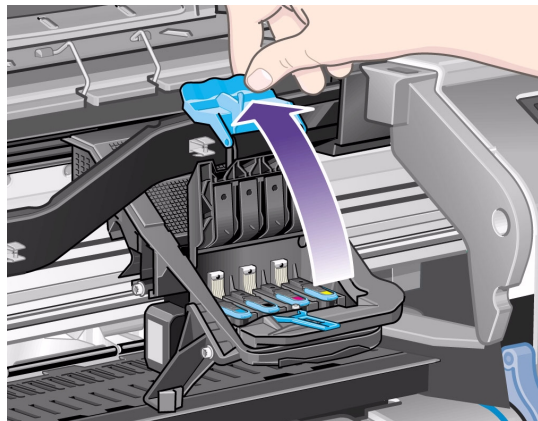
- 3** Attendere che sul pannello frontale appaia il messaggio "Aprire la finestra per sostituire le testine". Quindi aprire la finestra e individuare il gruppo carrello.



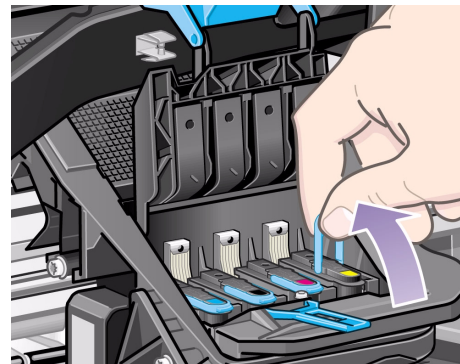
- 4** Sbloccare la levetta sul coperchio delle testine. È probabile che risulti necessario mantenere sbloccata questa levetta durante le fasi successive.



- 5** Sollevare il coperchio per accedere alle testine di stampa.



- 6** Per rimuovere le testine di stampa, sollevare la maniglia blu.

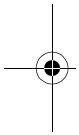
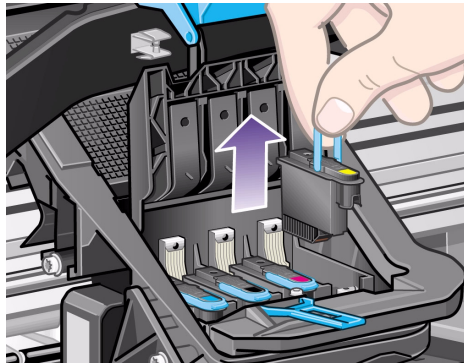


Sostituzione delle testine 43

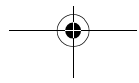
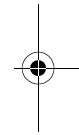
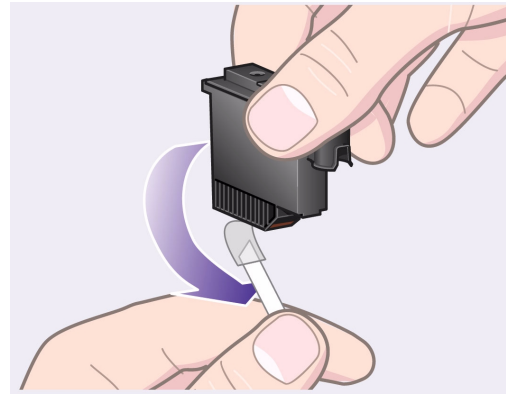
Sostituzione cartucce inchiostro
e testine di stampa



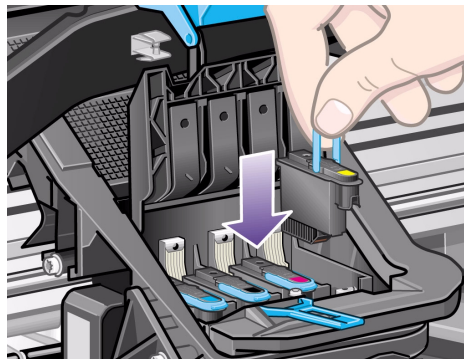
- 7** Con uno sforzo moderato, tirare la maniglia blu verso l'alto finché la testina non viene sbloccata dal gruppo carrello.



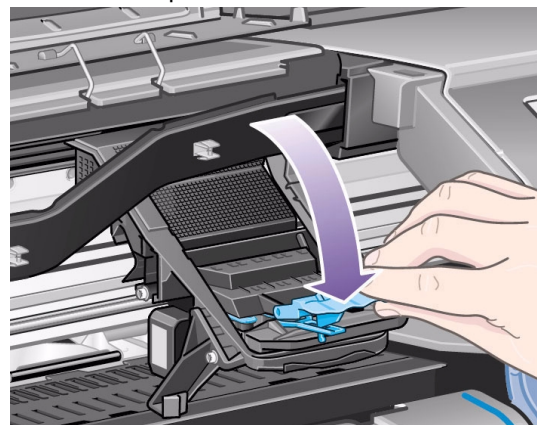
- 8** Rimuovere il nastro adesivo dalle testine nuove.



- 9** Inserire una nuova testina di stampa, assicurandosi che l'etichetta colorata applicata alla testina corrisponda a quella del relativo alloggiamento.



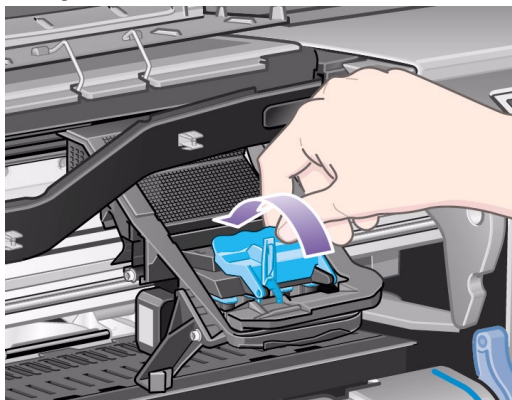
- 10** Una volta sostituite tutte le testine da sostituire, richiudere il coperchio.



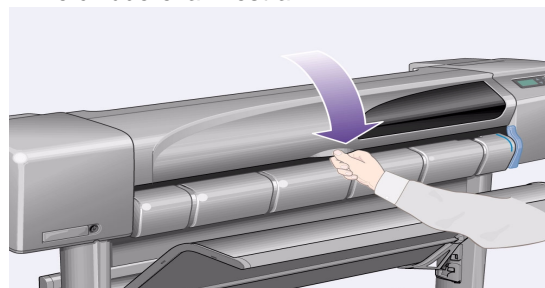
Sostituzione delle testine 45

Sostituzione cartucce inchiostro
e testine di stampa

- 11** Richiudere la levetta del coperchio delle testine afferrando il gancio sulla levetta e spostando la maniglia all'indietro.



- 12** Infine chiudere la finestra.




Al termine della sostituzione delle testine di stampa, la stampante ne verifica il funzionamento corretto; questa operazione può richiedere diversi minuti. Sul pannello frontale appare il messaggio "Cartucce HP N° 11 inchiostro installate con successo". Viene quindi avviata la procedura di allineamento; vedere la sezione successiva.

46 Sostituzione delle testine

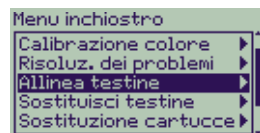
Allineamento delle testine

La procedura di allineamento delle testine richiede il caricamento della carta e può durare diversi minuti.

Si può avviare la procedura, per esempio, dopo aver rimosso un inceppamento, nel modo seguente:

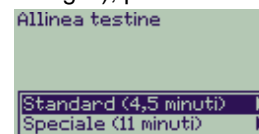
- 1 Dal menu principale del pannello frontale selezionare **Unità di stampa** () e premere **Invio**.

- 2 Selezionare **Allineamento testine** e premere **Invio**.



- 3 Scegliere **Standard** (impiega circa 4½ minuti ed è consigliata per l'uso normale) o **Speciale** (richiede circa 11 minuti e corregge i problemi di

allineamento che si verificano nel senso della larghezza del foglio); premere **Invio**.



L'allineamento **Standard** richiede carta con un formato minimo A4/Lettera, caricata in senso orizzontale.

L'allineamento **Speciale** richiede carta con un formato minimo A3/B, caricata in senso orizzontale. Vengono effettuate due stampe separate.

Non tutti i tipi di carta sono adatti per l'allineamento; la stampante segnalerà se è stato caricato un tipo sbagliato. Tra le altre, sono supportate: la carta bianca lucida per stampanti a getto d'inchiostro, la carta patinata e la carta ordinaria.

Sostituzione delle testine 47

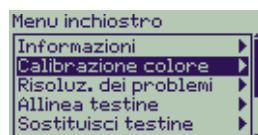
Sostituzione cartucce inchiostro
e testine di stampa

Calibrazione dei colori

La calibrazione dei colori è il processo di adattamento dell'inchiostro alla carta. Dopo aver installato delle nuove testine, si consiglia di attivare la procedura di calibrazione dei colori per assicurarsi che la qualità delle immagini sia ottimizzata.

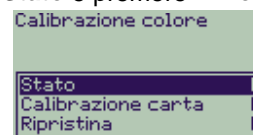
Per scoprire per quale carta l'unità di stampa è al momento calibrata, procedere nel modo seguente:

- 1 Dal menu principale del pannello frontale selezionare **Unità di stampa** (A), premere **Invio**.
- 2 Selezionare **Calibrazione colore** e premere **Invio**.

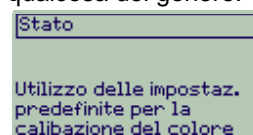


48 Sostituzione delle testine

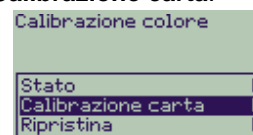
- 3 Scegliere **Stato** e premere **Invio**.



Comparirà qualcosa del genere:

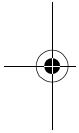


- 4 Se la carta caricata non è del tipo mostrato, scegliere **Calibrazione carta**.

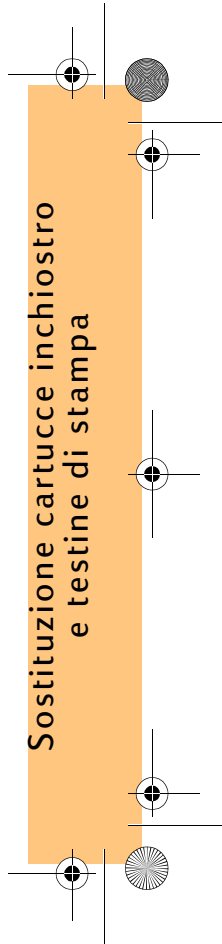
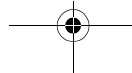




- 5** La stampante utilizzerà per la stampa un piccolo motivo di calibrazione per garantire una corrispondenza ottimale tra la carta e l'inchiostro.

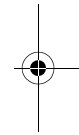
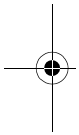
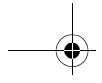


Sostituzione delle testine 49

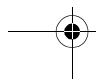
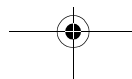




qrg1.book Page 50 Monday, July 10, 2000 4:12 PM

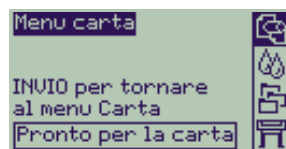


50 Sostituzione delle testine

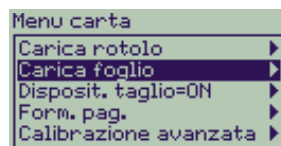


Caricamento del foglio di carta

- 1 Utilizzando il tasto **Menu** ed i tasti Δ o ∇ , selezionare il menu **Carta**. Apparirà il seguente messaggio:



- 2 Premere **Invio**. Apparirà il seguente messaggio:

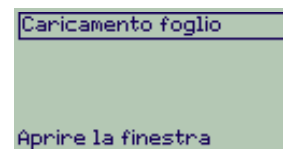


- 3 Utilizzando i tasti Δ o ∇ , scegliere **Carica foglio** e premere **Invio**. Apparirà il seguente messaggio con un elenco dei tipi di carta:



- 4 Selezionare il tipo di carta che si sta caricando (con i tasti Δ e ∇) e premere **Invio**. Per impostazione predefinita viene impostata l'ultima selezione utilizzata.

- 5 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:

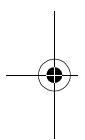
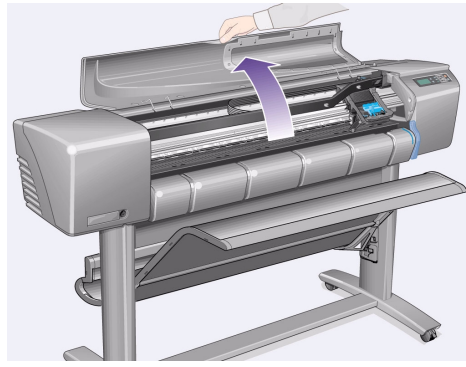


Caricamento del foglio di carta 51

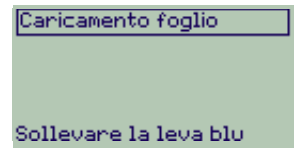
Caricamento del foglio di carta



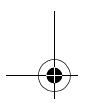
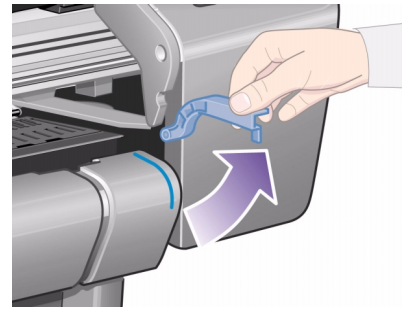
Aprire la finestra. Il sistema di aspirazione, che consente di tenere il foglio in posizione, viene attivato.



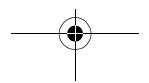
6 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:



Alzare la levetta blu per sollevare i rulli.

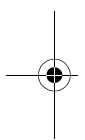
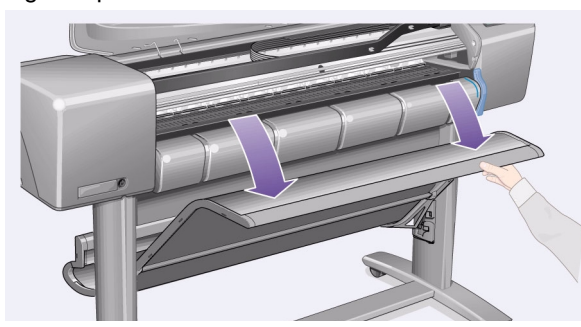


52 Caricamento del foglio di carta



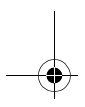


7 Se si utilizzano fogli di carta di grandi formati, assicurarsi che il raccoglitore si trovi in posizione non piegata, estraendolo se necessario, per consentire al foglio di posizionarsi al suo interno.

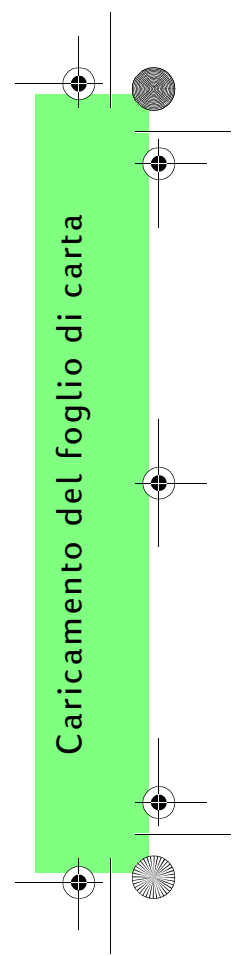
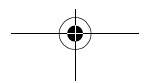


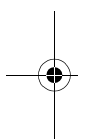
8 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:

- Caricamento foglio
1. Posizionare il foglio sulla piastra
 2. Allineare la carta con le linee blu
 3. Abbassare la leva blu

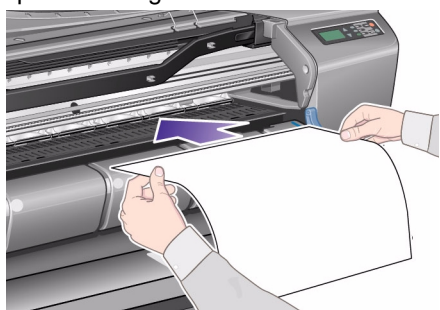


Caricamento del foglio di carta 53

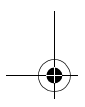
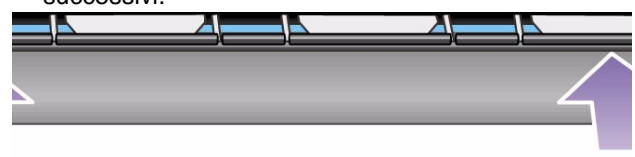




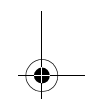
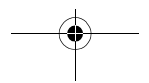
Tenere la carta come indicato nello schema seguente. Caricare il foglio effettuando i passaggi riportati di seguito.



8a Posizionare il foglio di carta sulla piastra. Assicurarsi che sia senza pieghe e che il bordo anteriore della carta sia diritto. Il sistema di aspirazione dell'aria trattiene il foglio nella stampante per tutti i passaggi successivi.



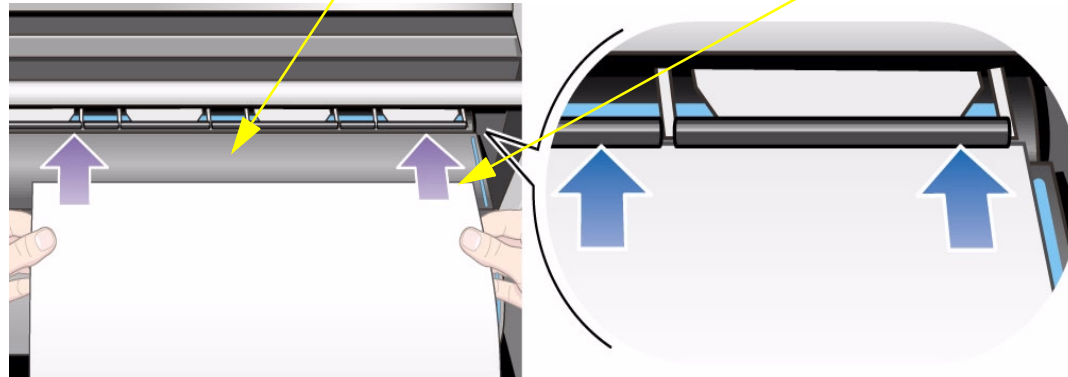
54 Caricamento del foglio di carta



8b Per caricare il foglio, seguire le istruzioni riportate nello schema seguente.

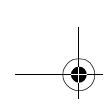
Spingere la carta sotto questi rulli fino alla linea blu

Allineare la carta con questa linea blu



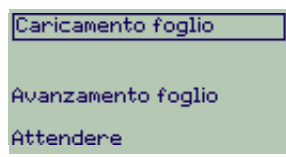
Caricamento del foglio di carta 55

Caricamento del foglio di carta

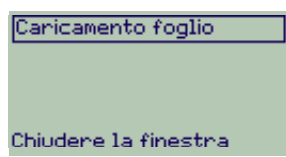


8c Abbassare la leva blu.

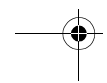
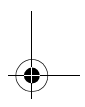
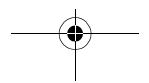
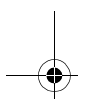
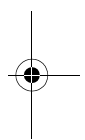
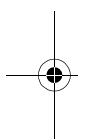
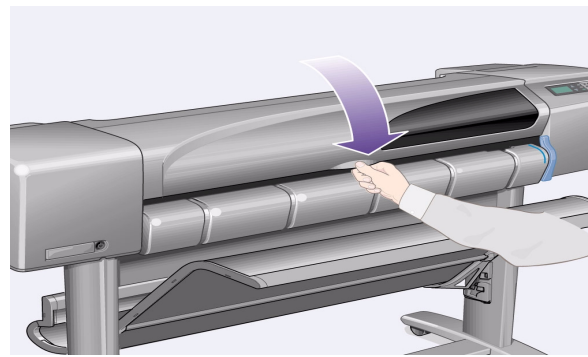
9 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:



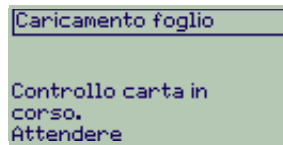
10 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:



Richiudere la finestra.



11 Il pannello frontale mostra quanto segue:



```
Caricamento foglio
Controllo carta in
corso.
Attendere
```

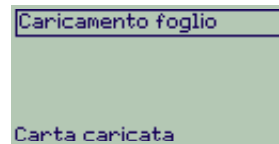
A questo punto la stampante:

- carica il foglio
- verifica l'allineamento della carta.

Se il foglio è allineato correttamente, la stampante accetta il singolo foglio ed emette un "beep".

Se invece non è allineato correttamente, il foglio viene espulso. Sul pannello frontale vengono visualizzate le istruzioni della guida.

12 Quando il pannello frontale mostra la seguente schermata, la stampante è pronta per la stampa. Se la stampa è grande, aprire il raccoglitore della carta.



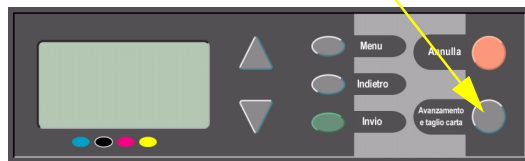
```
Caricamento foglio
Carta caricata
```

Caricamento del foglio di carta 57

Caricamento del foglio di carta

Rimozione del foglio di carta

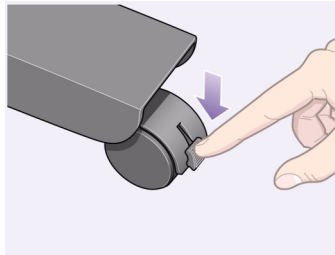
Per rimuovere un foglio, premere il tasto **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale.



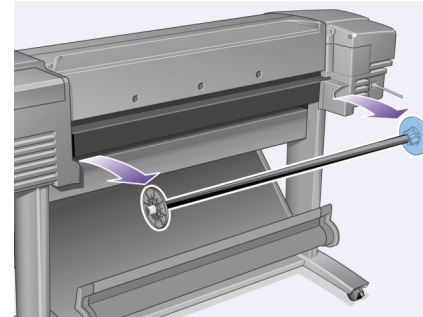
Durante l'esecuzione di questa procedura, è necessario prestare attenzione, in quanto le immagini che non hanno avuto un tempo di asciugatura sufficiente potrebbero danneggiarsi.

Installazione del nuovo rotolo di carta

- 1 Se la stampante in uso dispone di sostegni, assicurarsi che le ruote siano bloccate (leva del freno abbassata) per impedirne lo spostamento.



- 2 Nella parte posteriore della stampante rimuovere il rullo vuoto tirando fermamente in corrispondenza di ciascuna estremità, come indicato qui sotto.

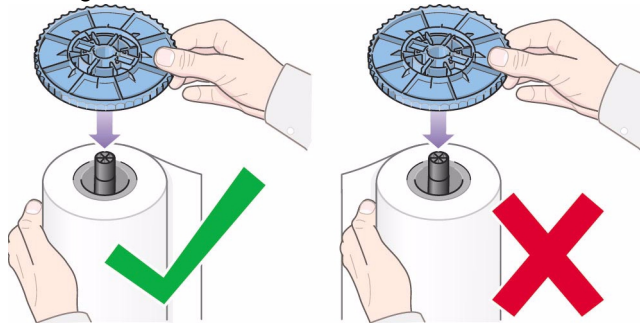


Il rullo è dotato di un fermo alle due estremità che consente di mantenere il rotolo in posizione. È possibile rimuovere il fermo blu per applicare un nuovo rotolo, facendolo scivolare lungo il rullo in modo da installare rotoli di diverso spessore.

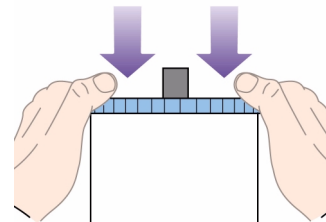
Installazione del nuovo rotolo di carta 59

Caricamento del rotolo di carta

- 3** Rimuovere il fermo blu posto all'estremità destra del rullo e posizionare il rullo verticalmente, con il fermo fisso sul pavimento (vedere a destra).
- 4** Inserire il nuovo rotolo di carta sul rullo. Assicurarsi che l'orientamento della carta sia corretto come mostrato nella figura. In caso contrario, rimuovere il rotolo, ruotarlo di 180 gradi verticalmente e infilarlo di nuovo sul rullo.

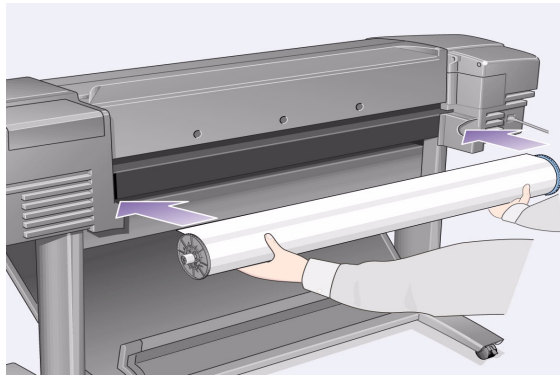


- 5** Riapplicare il fermo rimovibile all'estremità superiore del rullo e tirarlo verso il basso il più possibile.



60 Installazione del nuovo rotolo di carta

- 6** Con il fermo blu sulla destra (visto dalla parte posteriore della stampante), inserire il rullo nella stampante come indicato dalle frecce. La carta dovrebbe essere orientata sul rotolo esattamente come mostrato nella figura.

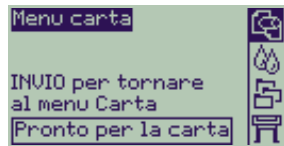


Installazione del nuovo rotolo di carta 61

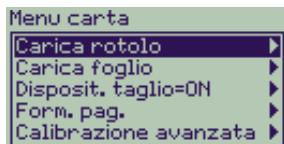
Caricamento del rotolo di carta

Caricamento del rotolo di carta

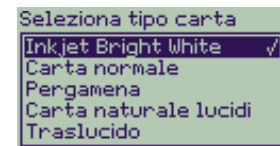
- 1 Utilizzando il tasto **Menu** ed i tasti Δ o ∇ , selezionare il menu **Carta**. Apparirà il seguente messaggio:



- 2 Premere **Invio**. Apparirà il seguente messaggio:

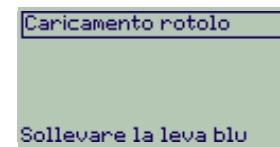


- 3 Scegliere **Caricam. rotolo** e premere **Invio**. Apparirà il seguente messaggio, con un elenco dei tipi di carta. Per impostazione predefinita, viene impostata l'ultima selezione utilizzata.



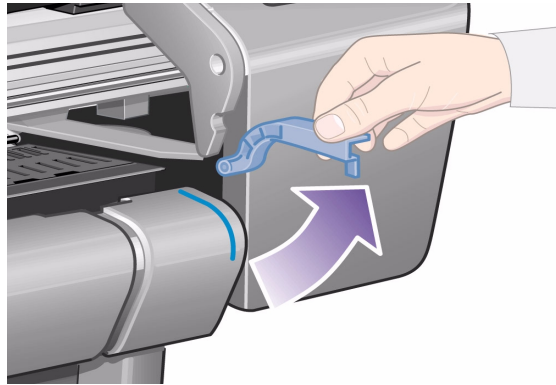
- 4 Selezionare il tipo di carta (con i tasti Δ e ∇) e premere **Invio**.

- 5 Il pannello frontale mostra quanto segue:

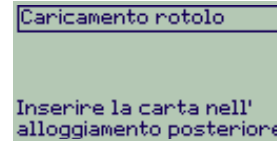


62 Caricamento del rotolo di carta

Sollevare la leva blu per il caricamento della carta.



6 Il pannello frontale mostra quanto segue:

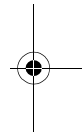
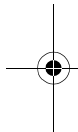
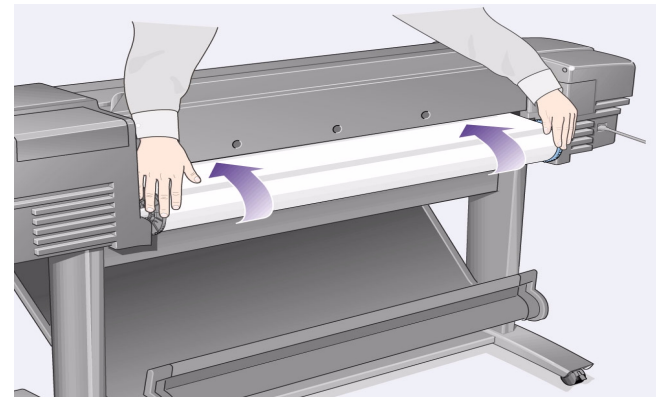
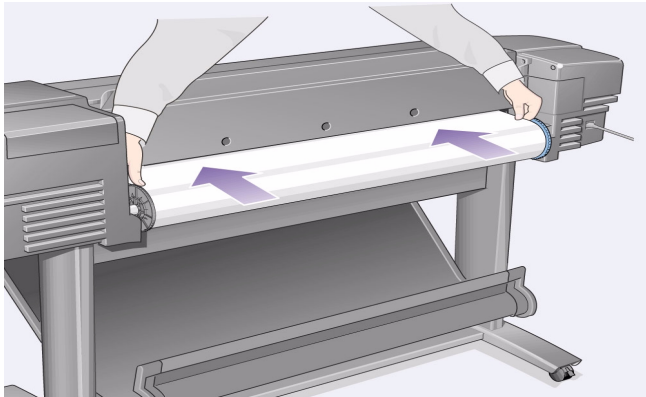
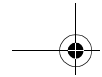


Dal lato anteriore della stampante chinarsi sulla stampante e far avanzare la carta nella fessura posta sul retro, come mostrato nella figura (per facilitare la procedura, spostare il supporto del raccogliitore e collocarlo lontano dalla stampante).

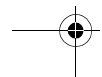
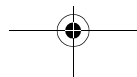
Cercare di evitare di toccare la carta nella parte centrale (tenere le dita il più vicino possibile ai bordi). Le pellicole e la carta lucida devono essere manipolate alle estremità o indossando guanti di cotone. L'untuosità della pelle potrebbe interagire con l'inchiostro e provocare delle macchie.

Caricamento del rotolo di carta 63

Caricamento del rotolo di carta



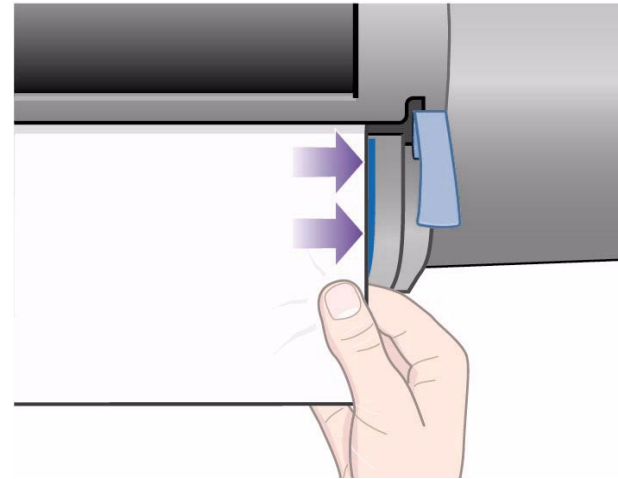
64 Caricamento del rotolo di carta



7 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:

```
Caricamento rotolo
1. Far avanzare la carta
   fino alla parte anter.
   della stampante
2. Allineare la carta
   con la linea blu
```

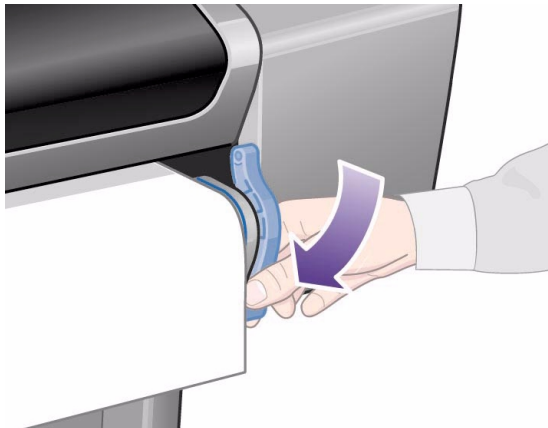
Posizionandosi di fronte alla stampante, allineare la carta alla linea blu come mostrato nella figura:



Caricamento del rotolo di carta 65

Caricamento del rotolo di carta

Abbassare la leva blu per il caricamento della carta.



8 Il pannello frontale mostrerà quanto segue:

```
Caricamento rotolo
Controllo carta in
corso.
Attendere
```

La stampante verifica l'allineamento della carta.
Se questa non è allineata correttamente, sul pannello frontale vengono visualizzate le istruzioni della guida.

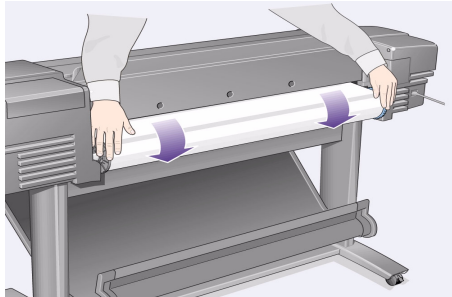
9 La stampante taglia il bordo del rotolo e visualizza la seguente schermata:

```
Caricamento rotolo
Taglio del bordo del
rotolo in corso
Attendere
```

10 ...quindi viene visualizzato:

Caricamento rotolo
Avvolgere la carta in
eccesso sul rotolo
Premere INVIO per
continuare

In caso di carta in eccesso, riavvolgerla sul rotolo, quindi premere **Invio**.

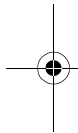


Caricamento del rotolo di carta 67

11 Quando il pannello frontale mostra la seguente schermata, la stampante è pronta. Se la stampa è grande, aprire il raccogliatore della carta.

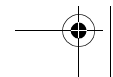
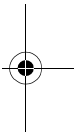
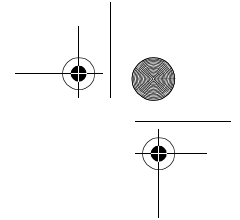
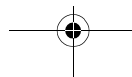
Caricamento rotolo
Carta caricata

Caricamento del rotolo di carta



Rimozione del rotolo di carta

Per tagliare la carta del rotolo, premere il tasto **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale. Durante l'esecuzione di questa procedura, prestare attenzione, in quanto le immagini che non hanno avuto un tempo di asciugatura sufficiente potrebbero danneggiarsi. Per rimuovere un rotolo dalla stampante, selezionare **Rimuovi rotolo** dal **menu Carta** del pannello frontale. Sollevare la leva blu della carta, tirare la carta verso la parte posteriore della macchina finché non è libera. Avvolgere la carta all'indietro sul rotolo ed abbassare la leva blu.



i guida tascabile

!

**risoluzione
dei problemi**

stampanti **hp** designjet serie 500
stampanti **hp** designjet serie 800



C7769-90017

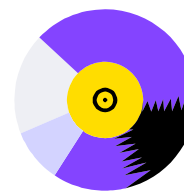
printed in the European Union

Sommario: Risoluzione dei problemi

Inceppamento della carta	3
Nessuna stampa o stampa lenta	7
Stampa imprevista o errata	11
Qualità delle immagini	15
<i>Procedura di calibrazione avanzata</i>	22
Messaggi di errore	25

Ulteriori informazioni sulle stampanti HP DesignJet, sul software ad esse associato e sull'assistenza sono disponibili sui siti web HP agli indirizzi: www.hp.com/go/designjet oppure www.designjet-online.com.

Per ulteriori informazioni sull'uso delle stampanti HP DesignJet Serie 500 e 800, consultare la *Guida di riferimento per l'utente* in linea sul CD *Utilizzo della stampante*.



L'altro lato di questa *Guida tascabile* contiene le seguenti informazioni:

- Utilizzo del pannello frontale (pagina 4)
- Gestione delle stampe (pagina 23)
- Sostituzione cartucce inchiostro e testine di stampa (pagina 31)
- Caricamento (e rimozione) del foglio (pagina 47)
- Caricamento (e rimozione) del rotolo (pagina 55)

Rimozione della carta inceppata

Se il pannello frontale mostra la schermata:

```
01:01
Probabile incepp. carta
1. Aprire la finestra
2. Spegner la stamp.
3. Rimuov. carta incepp.
```

probabilmente nella stampante si è verificato un inceppamento della carta. Le cause dell'inceppamento possono essere diverse:

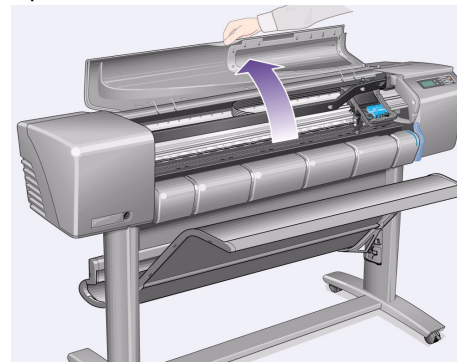
- Carta troppo spessa o troppo sottile per la stampante, oppure carta non supportata
- Carta piegata, non allineata o a bolle
- Troppo inchiostro sulla carta che provoca rigonfiamenti o bolle
- Parte finale del rotolo di carta incollata al

tubo che non procede oltre

- Ostruzione del dispositivo di taglio o altre parti mobili di carta o polvere.

Per eliminare la carta inceppata, effettuare i seguenti passaggi.

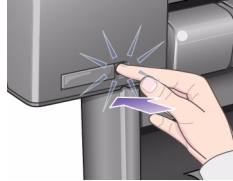
- 1 Aprire la finestra.



Rimozione della carta inceppata 3

Inceppamento carta

- 2** Spegner la stampante dalla parte frontale.



(spostandolo verso destra potrebbe ostruire il passaggio della carta).

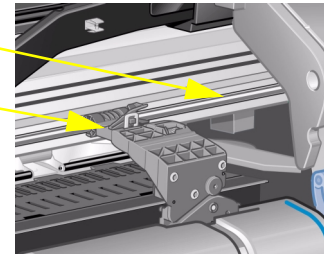
ATTENZIONE Il dispositivo di taglio può essere spostato con facilità tenendolo il più vicino possibile alla guida lungo la larghezza della stampante. Fare attenzione a non toccare la barra metallica del cursore della stampante.

- 3** Se necessario, spostare il carrello testine con cautela, possibilmente fino in fondo a sinistra o a destra. La direzione dello spostamento dipende dal punto in cui la carta è inceppata.

ATTENZIONE Per spostare il carrello testine, toccare solamente le parti nere in plastica.

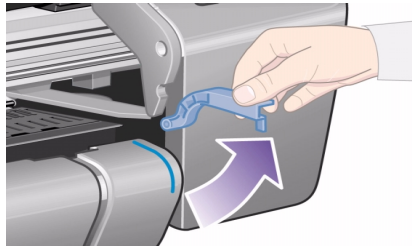
- 4** Se necessario, spostare con cautela il dispositivo di taglio carta completamente verso sinistra o verso destra a seconda del punto in cui la carta è inceppata

Slider bar
Guide



4 Rimozione della carta inceppata

- 5 Se necessario, sollevare la leva blu della carta per eliminare la carta inceppata. Riabbassarla al termine dell'operazione.



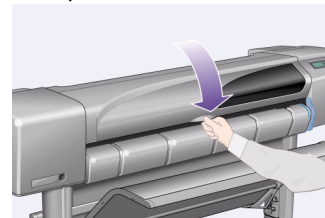
- 6 Rimuovere con cautela tutta la carta inceppata che è possibile estrarre dall'alto della stampante.
- 7 Tirare con cautela il resto del rotolo o del foglio verso il basso ed estrarlo dalla stampante. Potrebbe essere necessario tagliare l'estremità del rotolo con le forbici.

Rimozione della carta inceppata 5

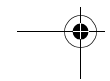
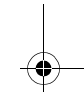
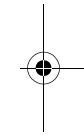
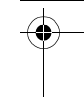
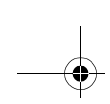
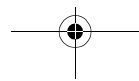
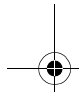
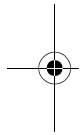
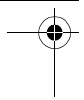
- 8 Verificare che l'area di stampa, che comprende la guida del dispositivo di taglio, il passaggio della carta e l'area in cui si trova il carrello, sia pulita e libera. Rimuovere l'eventuale polvere di carta con una spazzola o utilizzando un aspirapolvere.

ATTENZIONE Nell'area di stazionamento del carrello può accumularsi dello sporco. Fare attenzione a non sporcarsi le mani.

- 9 Richiudere la finestra e accendere la stampante.



Inceppamento carta






10 Attendere che la stampante abbia terminato la procedura di inizializzazione.

11 Premere il tasto **Avanzamento e taglio carta** sul pannello frontale per espellere eventuali pezzetti di carta che ostruiscono il passaggio del foglio.

12 Ricaricare la carta in base alla normale procedura. Se si utilizza un supporto in rotoli, potrebbe essere necessario tagliare prima l'estremità del foglio per assicurarsi che sia diritto.

Nota Se nel passaggio della carta sono ancora presenti pezzetti di carta, inserire un foglio rigido nella stampante, ad esempio carta patinata pesante o pellicola opaca, per cercare di espellere tutta la carta inceppata che ostruisce il passaggio.


13  Se la causa del problema dovesse essere il dispositivo di taglio, verificare sulla *Guida di riferimento per l'utente* sul CD *Utilizzo della stampante* che il tipo di carta utilizzato sia supportato. Provare a disattivare il dispositivo di taglio dal pannello frontale. Utilizzare  → **Disp. taglio** → **Off**.

14 Dopo avere eliminato la carta inceppata, si consiglia di utilizzare la procedura **Allinea testine** (si veda a pagina 43 di questa *Guida tascabile*, in quanto potrebbe essersi verificato un disallineamento delle testine di stampa (scegliere  → **Allinea testine** → **Standard**). *Si noti che non occorre interpretare gli schemi stampati dalla routine Allinea testine.*

6 Rimozione della carta inceppata

Nessuna stampa o stampa lenta

Se la stampante non stampa oppure se il foglio in uscita sembra troppo lento, potrebbero essersi verificati problemi di comunicazione. Alcuni sintomi di questo tipo di problemi sono i seguenti:

- Il display del pannello frontale non indica la voce **Elaborazione in corso** (nel menu **Gestione lavori** []).
- Il computer rivela un messaggio di errore quando si cerca di inviare una stampa.
- Il computer o la stampante “si interrompono” (rimangono fermi) durante la comunicazione.
- Il risultato della stampa mostra errori casuali (linee fuori posto, immagini parziali e così via).

Gli elementi da verificare sono:

- Controllare che la porta di interfaccia selezionata nel software in uso sia corretta.
- Verificare se la stampante funziona correttamente quando riceve i file da altri programmi.
- Se la stampante è collegata a una rete, provare a collegarla direttamente al computer.
- Se la stampante è collegata al computer tramite altri dispositivi intermedi, quali scatole di commutazione, buffer, adattatori dei cavi, convertitori dei cavi e così via, provare a collegarla direttamente al computer in uso.
- Provare un altro cavo di interfaccia.

Nessuna stampa o stampa lenta 7

Nessuna stampa o stampa lenta

La stampante non stampa


- Potrebbe essersi verificato un problema di alimentazione. Se non è presente alcuna attività nella stampante né sul pannello frontale, verificare la spia del pulsante di alimentazione, controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che vi sia corrente nella presa.
- Se si utilizza un Macintosh e non si riesce a stampare il lavoro, assicurarsi che il linguaggio della stampante sia impostato su **Postscript** o **Automatico**. Verificare l'impostazione di  → **Linguaggio grafico** sul pannello frontale.
- Potrebbe trattarsi di un problema con il driver dell'applicazione in uso. Verificare che il programma in uso sia stato configurato per la stampante. Per consigli generali, consultare la

sezione *Poster di configurazione*. Per consigli specifici sul software in uso, consultare la documentazione fornita con il driver.

- Quando il computer è collegato alla porta parallela della stampante e si cerca di stampare un file PostScript con codice binario, la stampa risulterà impossibile. La porta parallela accetta solamente file di stampa in codice ASCII. Il pannello frontale visualizzerà il messaggio "Errore elab. lavoro. Annull. resto lavoro". Collegare il computer al server di stampa HP JetDirect ed inviare di nuovo il file in stampa.
- Il file potrebbe essere troppo grande per la memoria della stampante. In questo caso sul pannello frontale appare il messaggio "Memoria esaurita - dati perduti". Cercare eventuali messaggi di errore sullo schermo del computer in uso. Alcuni driver consentono



8 Nessuna stampa o stampa lenta

di impostare una modalità di stampa differente. Provare a ristampare il file.



-  Se i problemi persistono, consultare la sezione “risoluzione dei problemi” nella *Guida di riferimento per l'utente*.

La stampante sembra troppo lenta

Verificare il livello di qualità della stampa impostato sul pannello frontale. I file con qualità **Migliore** vengono stampati più lentamente.

Vedere  → **Qual. stampa**. Se è stata specificata anche l'opzione **Massimo dettaglio** sul pannello frontale, la stampa risulterà ancora più lenta. Vedere  → **Opzioni avanzate** → **Impostazioni qualità migliore** → **Massimo dettaglio**.

(Queste impostazioni sono controllate di norma dal driver o dal programma in uso).

- Verificare che il tipo di supporto impostato durante il caricamento sia corretto. Vedere  → **Selezione tipo supporto**.
- Potrebbe essere necessario sostituire la testina di stampa. Consultare la pagina 36 sul retro di questa *Guida tascabile*.
- Controllare se è stato impostato un tempo di asciugatura **Manuale** sul pannello frontale. Scegliere  → **Asciug.** → **Automatica**.
- Se la stampante è impostata in modalità **Normale** ed il file da stampare contiene aree con grande concentrazione di inchiostro, la stampante dovrà rallentare per compensare.

Nessuna stampa o stampa lenta 9

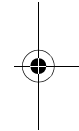
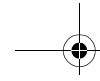
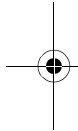
Nessuna stampa o stampa lenta



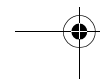
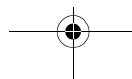
**Il tempo di attesa per la stampa inclusa
in un annidamento è troppo lungo**

- Modificare l'impostazione del tempo di attesa dell'**Annidamento**.


Vedere  → **Annidamento** → **Tempo di attesa**.




10 Nessuna stampa o stampa lenta




Stampa imprevista o errata

- Controllare che il messaggio **Processing HP-GL/2** o quello **Processing PS** sul pannello frontale siano corretti.
- Assicurarsi che la stampante riconosca il linguaggio grafico in uso. Si veda  → **Linguaggio Grafico**.

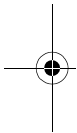
I problemi più comuni sono i seguenti:



- La stampa è completamente vuota
 - Provare a modificare le impostazioni del  → **Linguaggio grafico**.
- Il foglio ottenuto contiene una stampa parziale
 - Non premere **Annulla** o **Avanzamento e taglio carta** prima che la stampante abbia ricevuto i dati completi;




- Provare ad aumentare i valori impostati per  → **Impostazione I/O** → **Timeout I/O** o qualsiasi altra impostazione del timeout nel software di rete in uso;
- Provare ad estendere la memoria della stampante: la scheda del formattatore (accessorio), installata sul retro della stampante, può contenere memoria supplementare per PostScript o HP-GL/2;
- Controllare che il cavo di interfaccia tra il computer e la stampante;
- Verificare il formato della pagina impostato nel programma.
- L'immagine è tagliata
 - Controllare l'area di stampa impostata nel programma e quella della stampante, senza dimenticare gli eventuali margini;

Stampa imprevista o errata 11

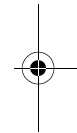
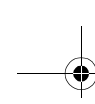
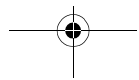
Stampa imprevista o errata






- Controllare l'orientamento del supporto impostato dal programma in uso; controllare l'opzione  → **Form. pag.** → **Rotazione**;
- Provare a modificare la memoria della stampante (si veda sopra).
- Una stampa ad asse lungo risulta tagliata
 - Verificare che il programma utilizzato supporti le stampe ad asse lungo.
 - Verificare che il formato del supporto impostato nel programma in uso sia idoneo.
 - A meno che non si tratti di un file PostScript, assicurarsi di avere impostato  → **Form. pag.** → **Formato** → **Area inch.**
- Un lavoro HP-GL viene stampato in modo errato o non viene stampato del tutto
 - Il formato HP-GL non è supportato.


- L'intera immagine è contenuta in un riquadro dell'area di stampa corretta
 - Il formato della pagina configurato nel programma potrebbe essere troppo piccolo
 - Verificare se il programma riconosce che l'immagine è in un riquadro della pagina
 - Provare a sospendere le impostazioni  → **Linguaggio grafico.**
- L'immagine è stata ruotata inaspettatamente
 - Verificare l'opzione  → **Form. pag.** → **Rotazione.**
- La stampa contiene una copia speculare dell'immagine da stampare
 - Controllare le impostazioni  → **Form. pag.** → **Simmetria.**


12 Stampa imprevista o errata



- La stampa è distorta o incomprensibile
 - Verificare ed eventualmente sostituire il cavo di interfaccia tra il computer e la stampante;
 - Provare a modificare le impostazioni  → **Linguaggio grafico.**
 - Per informazioni su altri programmi o driver, consultare la documentazione dell'utente fornita dal produttore.
- Due immagini si sovrappongono sullo stesso foglio
 - Provare a ridurre i valori impostati in corrispondenza di  → **Impostazioni I/O** → **Timeout I/O** (questo normalmente non si applica alle stampe HP-GL/2).
- Le impostazioni delle penne non sembrano funzionare
 - Verificare se sono state modificate le

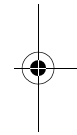
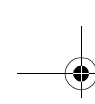
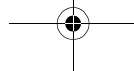
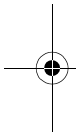
impostazioni nel menu  →


Impostazioni HP-GL/2 → **Definire palette.**
Verificare che sia stata selezionata la palette nel menu  → **Impostazioni HP-GL/2** → **Palette.**


- Verificare che le impostazioni della penna siano regolate dal programma e che in corrispondenza di  → **Impostazioni HP-GL/2** → **Palette** sia impostata l'opzione **Software.**
 - Le impostazioni del pannello frontale sono state modificate, ma questa modifica è stata ignorata poiché le impostazioni del driver non sono state modificate.
- Avviando la stampa di un file a colori, la stampante produce una stampa in bianco e nero.

Stampa imprevista o errata 13

Stampa imprevista o errata



- Verificare le impostazioni Colori/Scala di grigi sul pannello frontale e le impostazioni corrispondenti nel programma in uso. Vedere  → **Ompostazioni colore** → **Colore / monocromatico** → **Colore / scala di grigi / Nero**.
- Le opzioni del formato pagina o di rotazione non funzionano
 - Queste opzioni sono disponibili solo su stampanti HP Designjet Serie 800 oppure in quelle Serie 500, purché dotate di una scheda accessoria HP-GL/2;
 - Provare ad installare della memoria supplementare nella scheda del formattatore della stampante (si veda a pagina 11);
 - La stampante non consente di ruotare le immagini raster.

- Il foglio stampato non è quello previsto
 - È possibile che sia stata eseguita una stampa interna (ad esempio, la stampa dell'allineamento di una testina).
-  La *Guida di riferimento per l'utente* on-line sul CD *Utilizzo della stampante* contiene un ulteriore elenco di problemi con le relative modalità per la loro risoluzione.

14 Stampa imprevista o errata



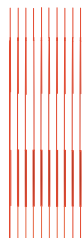
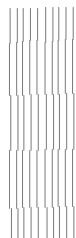
Problemi di qualità delle immagini

In caso di problemi con la qualità delle stampe, seguire le istruzioni riportate di seguito. Tali problemi potrebbero essere:

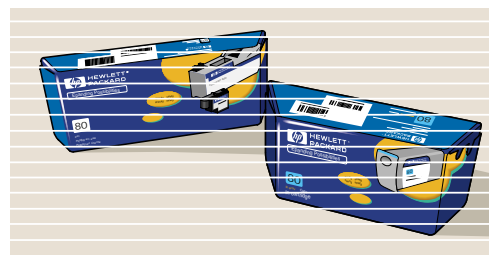
- Strisce o linee orizzontali:



- Linee discontinue verticali o orizzontali



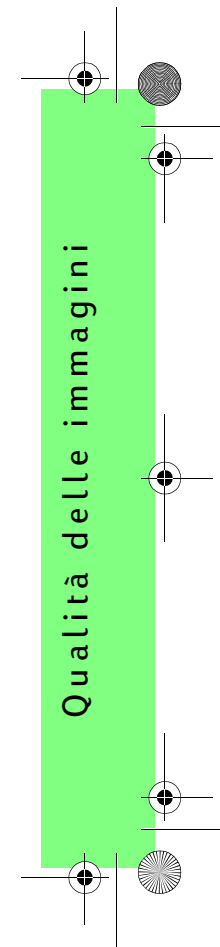
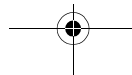
- Fasce o strisce bianche orizzontali

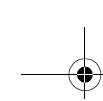


Se nel pannello frontale della stampante in uso viene visualizzato un messaggio quale “Problemi nelle TESTINE DI STAMPA”, seguire le istruzioni fornite per il messaggio nella sezione “Messaggi di errore del pannello frontale” a pagina 25 di questa *Guida tascabile*.

La guida che segue si riferisce a situazioni in cui *l'operatore* (e non la stampante) rileva un problema legato alla qualità della stampa.

Problemi di qualità delle immagini 15






Nota: È importante che la carta caricata per questa procedura sia esattamente quella usata quando si sono verificati i problemi di qualità (ad esempio, carta patinata). Se si utilizza un tipo o un formato di carta differente, le probabilità di risolvere il problema si riducono. Occorre, tuttavia, usare un rotolo di carta (e non un foglio) per questa procedura.

Nelle pagine -20 e -21 sono descritte la procedura di Risoluzione dei problemi e le azioni principali.

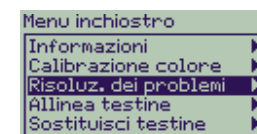
Risoluzione dei problemi

Eeguire la procedura per la **Risoluzione dei problemi**:

- 1 Dal menu principale del pannello frontale, scegliere **Menu inchiostro** () e premere **Invio**.

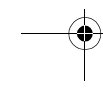
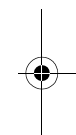


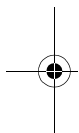
- 2 Scegliere **Risoluzione dei problemi** e premere **Invio**.



- 3 La stampante verifica innanzitutto l'allineamento delle testine. La cattiva qualità delle immagini è spesso dovuta al disallineamento delle testine. Se queste non risultano allineate, viene visualizzata la

16 Risoluzione dei problemi

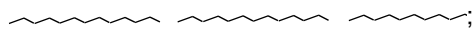




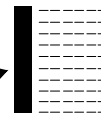
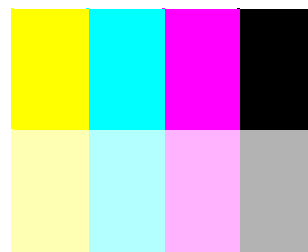
richiesta di avvio della procedura di allineamento. Tale procedura richiede alcuni minuti e diversi centimetri di carta (*non occorre interpretare i motivi stampati dalla routine **Allineamento Testine***). Vedere a pagina 43 sul retro di questa *Guida tascabile*.

4 Se le testine non richiedono alcun allineamento, la stampante esegue la Stampa diagnostica A, composta da diversi blocchi di colore e da un blocco di linee nere sottili (in realtà le linee si presentano molto più vicine rispetto a quelle rappresentate qui).

5 Esaminare attentamente le linee interrotte nella Stampa diagnostica A, indicando eventuali problemi. I tipi di problemi da ricercare in questo caso sono:

- linee seghettate o discontinue sottili, ad esempio:
;
 le linee sottili dovrebbero apparire dritte, ma non necessariamente perfettamente allineate.

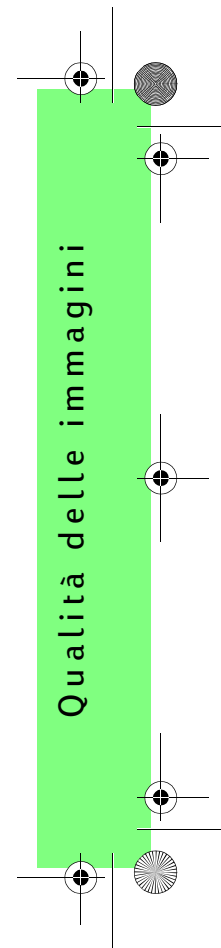
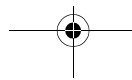
Stampa diagnostica A

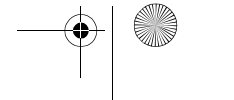
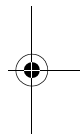
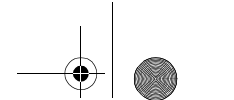


(Ignorare la barra nera) →

Le irregolarità significative si estendono per tutta la lunghezza delle linee. In questa fase, le piccole irregolarità, organizzate in colonne, possono essere ignorate.

Risoluzione dei problemi 17





- 6** Esaminare attentamente i blocchi di colore nella Stampa diagnostica A, indicando eventuali problemi. I tipi di problemi da ricercare in questo caso sono:

- Fasce o strisce bianche nei blocchi solidi.



- 7** Indicando dei problemi nelle linee interrotte sulla Stampa diagnostica A, viene visualizzata la richiesta di effettuare la routine di **Calibrazione avanzata**. La stampante si troverà al punto 3 della routine, descritto a pagina 22 (premere il tasto **Annulla** per non proseguire con la routine).

- 8** Indicando dei problemi nei blocchi di colore sulla Stampa diagnostica A, ad esempio fasce o strisce bianche, la stampante cerca di pulire la testina corrispondente. Le testine possono essere sottoposte a tale procedura fino a tre volte. Un messaggio segnalerà il superamento di tale limite e la procedura

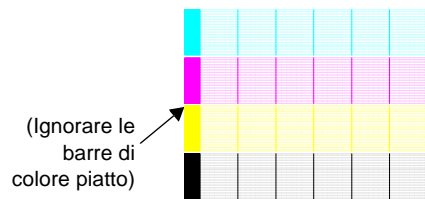
di **Risoluzione dei problemi** sarà terminata. Qualora si dovesse presentare tale condizione, si consiglia di tentare una nuova stampa del documento e, quindi, di avviare nuovamente la routine di **Risoluzione dei problemi**. Una volta pulite le testine, la stampante ristampa i blocchi di colore (non le linee nere) nella Stampa diagnostica A e chiede di esaminarle nuovamente (come indicato al punto 5 a pagina 19).

- 9** La stampante esegue la **Stampa diagnostica B**, se non riscontra alcun problema dopo aver eseguito per la prima volta la Stampa diagnostica A.

- 10** Per ogni colore nel motivo riportato nella **Stampa diagnostica B** sul funzionamento delle testine di stampa, vengono richiesti commenti sulla qualità, in base alle linee mancanti. Se un colore è segnalato come difettoso, la stampante prova a pulire la testina corrispondente.

18 Risoluzione dei problemi

Stampa diagnostica B



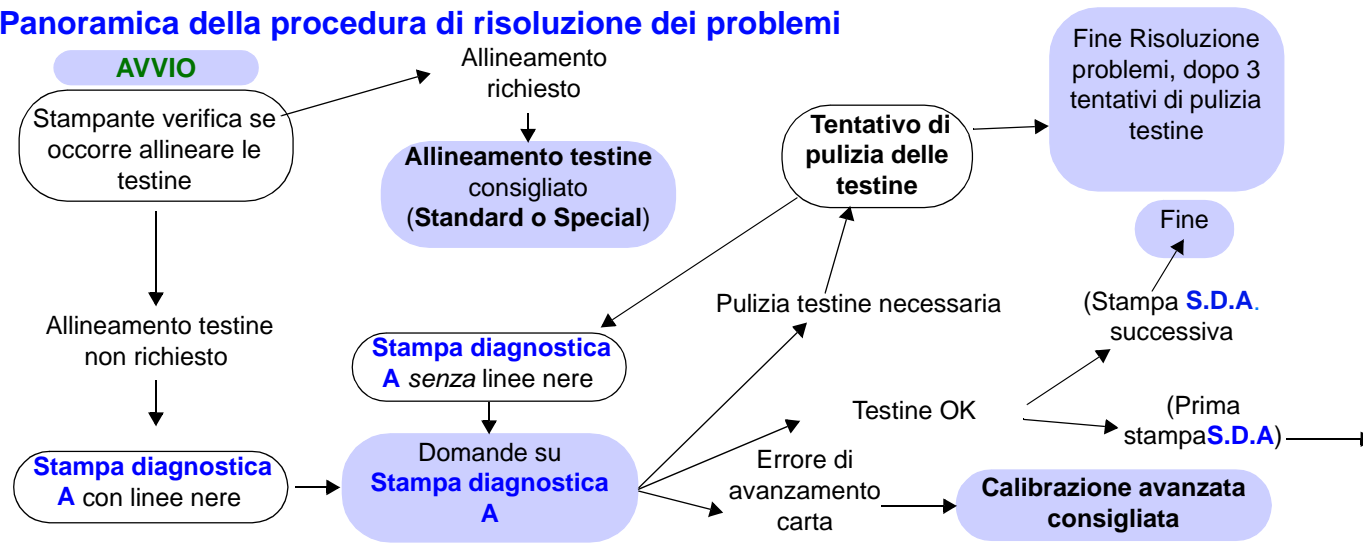
Una volta completato il processo di pulizia, la **Stampa diagnostica B** è eseguita nuovamente e vengono richieste nuovamente le stesse domande.

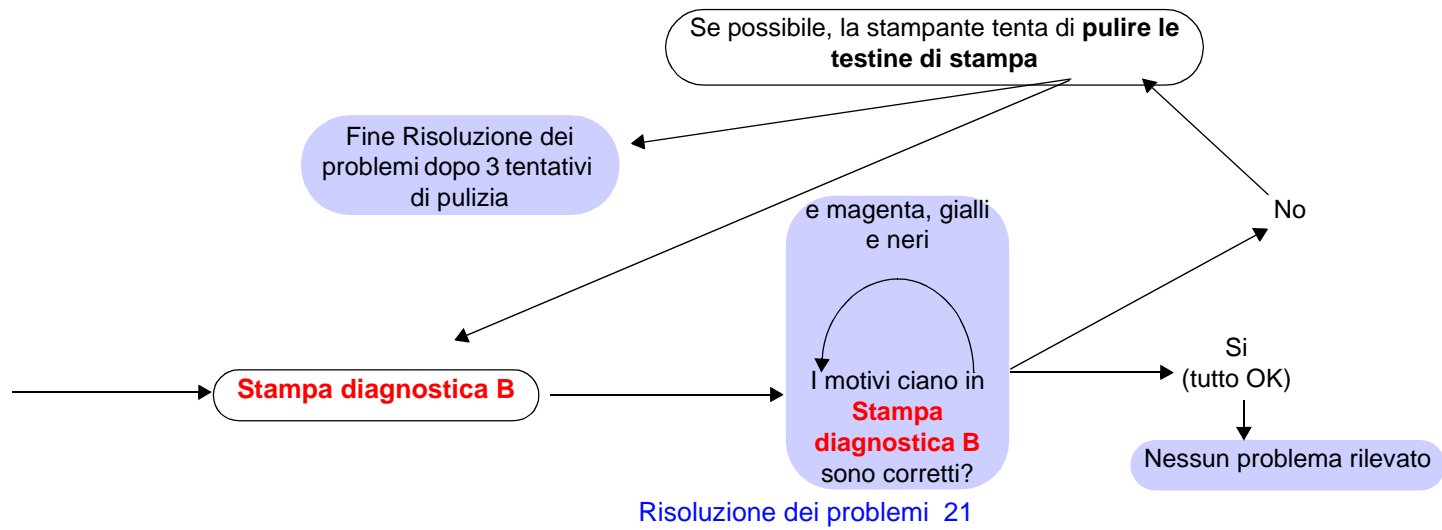
- 11 Ripetere la procedura di **Risoluzione dei problemi** qualora i problemi dovessero persistere.
Se nessuna delle parti del motivo presenta problemi, il problema nella qualità dell'immagine riscontrato potrebbe essere causato da un'impostazione errata del programma, oppure dal fatto che il lavoro avrebbe dovuto essere stampato con una **Qualità di stampa** impostata su **Migliore** anziché su **Bozza**.
Se la procedura di **Risoluzione dei problemi** non dovesse segnalare un errato allineamento delle testine, provare a selezionare l'opzione **Allinea testine** nel menu Inchiostro per risolvere ulteriori problemi legati alla qualità dell'immagine.

Risoluzione dei problemi 19

Qualità delle immagini

Panoramica della procedura di risoluzione dei problemi





Risoluzione dei problemi 21

Qualità delle immagini



Procedura di calibrazione avanzata

È importante che la carta caricata per questa calibrazione sia esattamente quella utilizzata per la stampa normale, sia per tipologia (ad esempio la carta lucida), sia per formato (ad esempio, A0 o 36 pollici). È possibile utilizzare sia la carta in rotoli che in fogli.

La procedura prevede la stampa di un motivo seguita dal taglio della carta del rotolo o dall'espulsione del foglio. La dimensione della carta richiesta è di almeno 65 cm di lunghezza e 50 cm di larghezza. È necessario ricaricare lo stesso pezzo di carta come *foglio*, affinché la stampante possa misurare accuratamente il motivo ed effettuare gli aggiustamenti appropriati in base alla quantità degli avanzamenti delle fasce di dati stampate. (Consultare la sezione "Caricamento del foglio di carta" nella *Guida di istruzioni* di questa *Guida tascabile*).

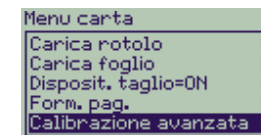
Il motivo è stampato a solo uso della stampante e le sue

caratteristiche non hanno alcuna relazione con la qualità delle immagini dell'utente.

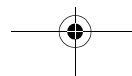
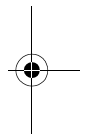
- 1 Dopo aver caricato la carta appropriata, selezionare il menu **Carta** (☰) dal menu principale del pannello frontale e premere **Invio**.



- 2 Selezionare **Calibrazione avanzata** e premere **Invio**.

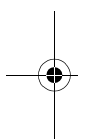
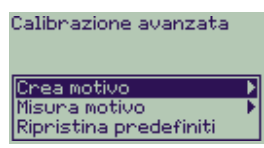


22 Procedura di calibrazione avanzata

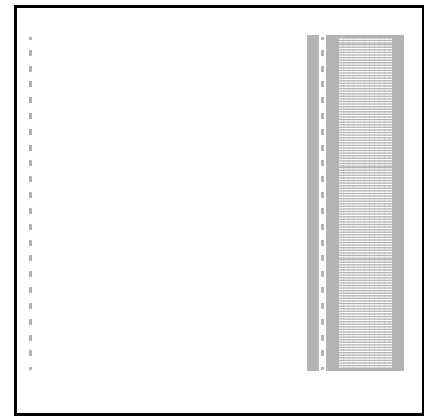




3 Selezionare **Crea motivo** e premere **Invio**. Viene stampato il motivo di calibrazione (rappresentato a lato) e la carta viene tagliata o espulsa.

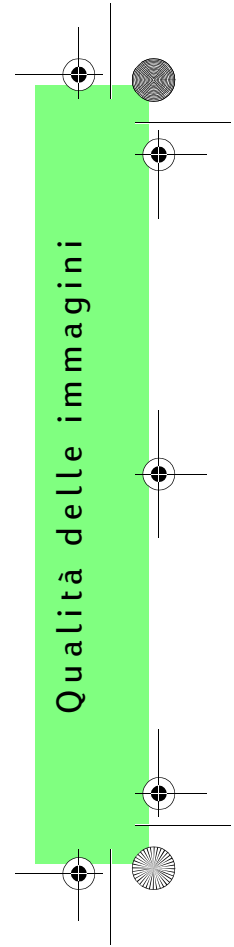
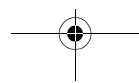
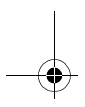


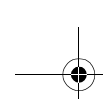
Orientamento carta per la stampa (creaz. motivo)



Orientamento carta durante il caricamento (misura motivo)

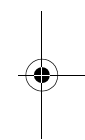
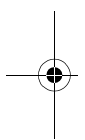
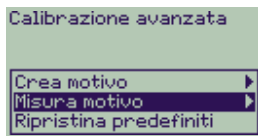
Procedura di calibrazione avanzata 23



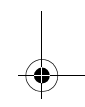
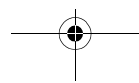
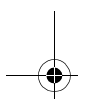


- 4 Caricare il foglio con il lato stampato rivolto in alto e la linea punteggiata nella parte superiore (vale a dire ruotato di 90°).


- 5 Scegliere **Misura motivo** e premere **Invio**. La stampante legge il motivo della calibrazione ed esegue le opportune rettifiche interne.



24 Procedura di calibrazione avanzata



Messaggi di errore

Questa sezione contiene un elenco di messaggi di errore visualizzati nel pannello frontale. Le operazioni richieste vengono riportate in *corsivo* nella colonna **Cause e azioni**. I messaggi sono elencati in ordine alfabetico. Gli altri messaggi del pannello frontale, ad esempio le richieste del programma, sono incluse nelle descrizioni delle relative procedure in questa *Guida tascabile* (nella *Guida di istruzioni*) oppure nella *Guida di riferimento per l'utente* (indicate con il simbolo ) consultabile nel CD *Utilizzo della stampante*.

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Errore di allineamento. Premere INVIO per continuare	Si è verificato un errore durante l'allineamento delle testine di stampa. L'allineamento è stato interrotto. <i>Premere Invio.</i>
Errore di allineamento causato dalle testine di stampa. Premere INVIO per vedere le testine difettose.	Si è verificato un errore durante l'allineamento delle testine di stampa dovuto al funzionamento non corretto di alcune testine. L'allineamento è stato interrotto. <i>Premere Invio.</i>

Messaggio

Spiegazioni e azioni

Cartucce in scadenza fra giorni: nn

Una o più cartucce stanno per scadere. nn indica il numero di giorni rimasti prima della data di scadenza della prima cartuccia. Le cartucce che stanno per scadere sono indicate nella parte inferiore di questo messaggio.

Per informazioni sulla procedura di sostituzione, vedere a pagina 33 sul retro di questa Guida tascabile.



Errore di calibr. colore
Premere INVIO per continuare

Si è verificato un errore durante la calibrazione del sistema dei colori della stampante.
Premere **Invio**.

Errore
Scegliere Sostituisci testine
di stampa.



La stampante ha rilevato che una o più testine di stampa risultano mancanti o difettose, come indicato dalle frecce lampeggianti. Le quattro icone si riferiscono, da sinistra a destra, alle testine di stampa Ciano (C), Nero (K), Magenta (M) e Giallo (Y).

Per informazioni sulla procedura di sostituzione, consultare la pagina 36 sul retro di questa Guida tascabile.



Messaggio	Spiegazioni e azioni
Errore durante l'elaborazione del lavoro. Parte rimanente annullata	La stampante non può elaborare il lavoro perché il formato di file usato è errato. <i>Controllare l'impostazione del linguaggio grafico sul pannello frontale (scegliere Linguaggio grafico dal menu Impostazioni). Controllare che il formato del file sia corretto, per esempio che si sia usato un codice ASCII e non binario per file in PostScript .</i>
HP non è responsabile dei danni derivanti dall'uso di inchiostro non HP. Sostituire Continua	La stampante ha rilevato la presenza di una o più cartucce di inchiostro non HP. La garanzia sul prodotto è valida solamente se viene utilizzato inchiostro con marchio HP. Gli eventuali danni alla stampante derivanti dall'uso di cartucce di inchiostro non HP non è responsabilità di Hewlett-Packard. <i>Per sostituire le cartucce non HP, selezionare Sostituire e premere Invio. Altrimenti, scegliere Continua e premere Invio per continuare.</i>
HP non è responsabile dei danni derivanti dall'uso di testine non HP. Sostituire Continua	La stampante ha rilevato la presenza di una o più testine di stampa non HP. La garanzia sul prodotto è valida solamente se vengono utilizzate testine con marchio HP. Gli eventuali danni alla stampante derivanti dall'uso di testine di stampa non HP non è responsabilità di Hewlett-Packard. <i>Per sostituire le testine non HP, selezionare Sostituire e premere Invio. Altrimenti, scegliere Continua e premere Invio per continuare.</i>

Messaggi di errore 27

Messaggi di errore

Messaggio

Spiegazioni e azioni

Sostituire cartucce d'inchiostro.



La stampante ha rilevato che una o più delle cartucce d'inchiostro risultano mancanti o difettose, come indicato dalle frecce lampeggianti. Le quattro icone si riferiscono, da sinistra a destra, alle testine di stampa Ciano (●), Nero (●), Magenta (●) e Giallo (●).
Per spiegazioni sulle icone e per informazioni sulla procedura di sostituzione, consultare la pagina 36 sul retro di questa Guida tascabile.



Le CARTUCCE DI INCHIOSTRO devono essere funzionanti. Sostituirle prima di sostituire le testine

Durante la sostituzione delle testine di stampa, la stampante ha rilevato la presenza di cartucce di inchiostro non idonee. Prima di sostituire le testine di stampa è necessario sostituire le cartucce. *Sostituire prima le cartucce difettose o mancanti e successivamente sostituire le testine di stampa. Consultare la sezione "Sostituzione cartucce inchiostro" a pag. 33 e "Sostituzione testine di stampa" a pagina 36 sul retro di questa Guida tascabile.*






Prima di sostituire le testine, installare le cartucce mancanti e sostituire le cartucce vuote

Durante la sostituzione delle testine di stampa, la stampante ha rilevato la presenza di alcune cartucce vuote o mancanti. Prima di sostituire le testine di stampa, è necessario sostituire le cartucce vuote e inserire quelle mancanti.
*Seguire la procedura per la sostituzione delle cartucce vuote descritta a pagina 36 sul retro di questa Guida tascabile. Premere **Invio** o **Annulla** per continuare.*



28 Messaggi di errore

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Prima di sostituire le testine, installare le cartucce mancanti	Durante la sostituzione delle testine di stampa, la stampante ha rilevato la presenza di una o più cartucce mancanti. Prima di sostituire le testine di stampa, è necessario inserire le cartucce mancanti. <i>Seguire la procedura di inserimento delle cartucce descritta a pagina 33 sul retro di questa Guida tascabile.</i> Premere Invio o Annulla per continuare. 
Rilevate testine di stampa normali. Aprire la finestra e sostituire con CONFIGURA testina di stampa	Questo messaggio viene visualizzato quando vengono rilevate le normali testine di stampa durante l'installazione, quando invece la stampante ne richiede la sostituzione con quelle specifiche per l'installazione. <i>Rimuovere le testine normali ed installare le testine di installazione. La procedura è descritta a pagina 33 sul retro di questa Guida tascabile.</i> 
Aprire la finestra e controllare che il coperchio delle testine di stampa sia correttamente chiuso	In seguito alla sostituzione di una o più testine di stampa, la stampante ha rilevato che il coperchio delle testine non è stato chiuso correttamente. Aprire la finestra e controllare il coperchio delle testine. La procedura è descritta a pagina 36 sul retro di questa Guida tascabile. Nota: il messaggio può comparire anche in seguito ad un inceppamento carta, poiché la stampante non è in grado di stabilire la causa esatta del problema. In quest'ultimo caso si dovrà spegnere la stampante, staccando il cavo di alimentazione dall'apparecchio, per risolvere il problema. Vedere "Rimozione della carta inceppata" a pagina 3. 

Messaggi di errore 29

Messaggi di errore



Messaggio

Spiegazioni e azioni

Aprire la finestra e assicurarsi che le testine di configurazione siano installate correttamente

Durante l'avvio del sistema, dopo che la stampante viene collegata all'alimentazione, è necessario installare le testine di installazione. Queste testine di stampa speciali non possono essere utilizzate per la stampa, ma devono essere utilizzate dopo che la stampante è stata spenta. La stampante ha rilevato che le testine di installazione non sono state installate correttamente.
Aprire la finestra e seguire le istruzioni successive per reinstallare o riposizionare le testine di installazione. Contattare HP per assistenza qualora le testine risultassero mancanti o impossibili da installare correttamente.

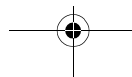
Opzione non disponibile al momento

È stata selezionata un'opzione di menu non disponibile al momento (la stampante potrebbe essere impegnata, oppure potrebbe avere terminato l'inchiostro, la carta e così via).

Memoria esaurita.
Perdita dei dati

Il file è troppo lungo per poter essere elaborato dalla stampante.
Semplificare la stampa e spedire nuovamente il lavoro. Provare ad impostare l'opzione Qualità di stampa (nel menu Impostazioni) su Veloce o Normale, invece che su Migliore. Se il problema persiste potrà essere necessario estendere la memoria della scheda formattatore, installata nella parte posteriore della stampante.

30 Messaggi di errore



Messaggio	Spiegazioni e azioni
Carta esaurita	La stampante ha esaurito la carta durante la stampa del motivo di calibrazione. <i>Caricare un foglio o un rotolo di almeno 65 cm (25 pollici) di lunghezza e 50 cm (20 pollici) di larghezza.</i>
Calibrazione avanzata carta consigliata. Caricare carta e selezionare Calibrazione avanzata carta. Premere INVIO per terminare	Si consiglia di eseguire la procedura di calibrazione avanzata per assicurare una qualità di stampa ottimale. <i>Caricare un foglio o un rotolo di carta, quindi selezionare Calibrazione avanzata dal menu Carta. Vedere "Procedura di calibrazione avanzata" a pagina 22.</i>
Calibrazione avanzata carta consigliata. Premere INVIO per calibrare	Si consiglia di eseguire la procedura di calibrazione avanzata per assicurare una qualità di stampa ottimale. Premere INVIO per creare il motivo di calibrazione. <i>Vedere "Procedura di calibrazione avanzata" a pagina 22.</i>
Carta caricata con disallineamento eccessivo Premere INVIO per riprovare Premere ANNULLA per annullare	Durante il caricamento della carta, la stampante ha rilevato un disallineamento eccessivo, vale a dire la carta non è stata caricata sufficientemente dritta. (Il disallineamento è l'angolo tra il bordo effettivo della carta e la linea corretta). <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento della carta oppure premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>

Messaggi di errore 31

Messaggi di errore

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Carta posizionata male	La carta è stata posizionata nella stampante in modo non corretto. Potrebbe essere al di fuori dei margini della linea di caricamento o essere troppo spostata rispetto alla posizione precedente. <i>Per risolvere il problema, ricaricare la carta in base alla procedura standard. Consultare le sezioni Caricamento del foglio di carta o Caricamento del rotolo di carta nella Guida di Istruzioni di questa Guida tascabile.</i>
Carta non trovata Premere INVIO per riprovare Premere ANNULLA per annullare	La stampante non rileva la presenza della carta, in seguito al caricamento. <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento;</i> <i>Oppure: Premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>
Carta non caricata Caricare la carta per la stampa del motivo di calibrazione	È stata avviata la procedura di calibrazione dell'asse carta senza avere caricato la carta. <i>Caricare la carta. Per informazioni, consultare "Procedura di calibrazione avanzata" a pag. 22.</i>
Supporto troppo grande Premere INVIO per riprovare Premere ANNULLA per annullare	Durante la procedura di caricamento, la stampante ha rilevato che supporto in rotoli o in fogli è troppo grande o troppo lungo (solo per i fogli) per essere caricato nel modo corretto. <i>Premere Invio per caricare un supporto più piccolo oppure premere ANNULLA per annullare l'operazione.</i>

32 Messaggi di errore

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Supporto troppo grande per essere sottoposto a scansione dopo la stampa	Durante il caricamento della carta per la procedura di calibrazione, la stampante ha rilevato che questa non potrà essere caricata per la scansione successiva. Il formato minimo per la stampa è di 65 cm (25 pollici) di lunghezza e 50 cm (20 pollici) di larghezza. <i>Caricare un foglio più piccolo che rispetti questi requisiti minimi.</i>
Supporto troppo piccolo Premere INVIO per riprovare Premere ANNULLA per annullare	Durante la procedura di caricamento, la stampante ha rilevato che supporto in rotoli o in fogli è troppo stretto o troppo corto (solo per i fogli) per essere caricato nel modo corretto. <i>Premere INVIO per caricare un supporto più piccolo oppure premere ANNULLA per annullare l'operazione.</i>
Foglio troppo piccolo per una stampa diagnostica	L'utilità per la Risoluzione dei problemi ha rilevato che il foglio caricato nella stampante è troppo piccolo per una Stampa diagnostica . <i>Caricare un rotolo di carta oppure un foglio in formato A3 o superiore.</i>
Supporto troppo piccolo per allineamento	Il supporto caricato non è abbastanza grande per contenere il motivo dell'allineamento. <i>Rimuovere il supporto (scegliere Rimuovi rotolo o Rimuovi foglio dal Menu inchiostro), quindi caricare un foglio di formato almeno A4/B in modalità orizzontale per l'allineamento Standard oppure di formato A3/B in modalità orizzontale per l'allineamento Special.</i>

Messaggi di errore 33

Messaggi di errore

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Supporto troppo piccolo per stampare il motivo	Il supporto caricato non è abbastanza grande per contenere il motivo dell'asse di calibrazione della carta. <i>Caricare un rotolo o un foglio di almeno 65 cm (25 pollici) di lunghezza per 50 cm (20 pollici) di larghezza..</i>
Impossibile trovare motivo Ricaricare	La stampante sta cercando di eseguire una scansione del motivo di calibrazione, ma non riesce a trovarlo. <i>Ricaricare il foglio stampato dalla sezione Crea motivo durante la procedura di calibrazione.</i>
Probabile inceppamento carta 1. Aprire finestra 2. Spegnere stampante 3. Liberare percorso carta 4. Accendere stampante 5. Allineare testine di stampa	La carta potrebbe essersi inceppata all'interno della stampante (la stampante ha rilevato un motore bloccato e la causa più probabile in questo caso è la presenza di carta inceppata. Potrebbe anche essere dovuto ad altre cause). <i>Per controllare il percorso della carta, seguire i passaggi descritti nella sezione "Rimozione della carta inceppata" a pag. 3. Una volta eliminata la carta inceppata, si consiglia vivamente di allineare nuovamente le testine di stampa in quanto è probabile che l'inconveniente le abbia disallineate.</i>

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Sostituzione testine non disponibile. Annullare i lavori di stampa prima di eseguire la sostituzione	È stata richiesta la sostituzione di una o più testine di stampa, mentre la stampante è impegnata con la stampa di un lavoro e non può soddisfare tale richiesta. <i>Premere Annulla per annullare il lavoro in fase di stampa, quindi selezionare di nuovo Sostituisci testine (dal menu Unità di stampa). Oppure: Attendere la conclusione della stampa (sempre che non vi siano altri lavori in coda), quindi selezionare di nuovo Sostituisci testine (dal menu Unità di stampa).</i>
Attenzione: testine di stampa Qualità stampa scadente 	Si è verificato un problema con una o più testine di stampa. Le testine sono ancora funzionanti. Il problema è stato rilevato durante l'allineamento delle testine o durante la procedura di risoluzione dei problemi. <i>Per correggere gli eventuali problemi con la qualità delle immagini, eseguire la procedura di Risoluzione dei problemi (vedere a pagina 16). In alternativa, sostituire le testine di stampa (vedere pagina 36 sul retro della presente Guida tascabile).</i>
TESTINE non funzionanti Sostituisci testine Annulla stampa	Durante un tentativo di stampa di un lavoro, la stampante ha rilevato un problema nelle testine di stampa. È possibile sostituire le testine in questa fase oppure annullare la stampa. <i>Scegliere l'opzione richiesta e premere Invio. Il sistema segnala le testine difettose o mancanti se si sceglie di sostituirle.</i>

Messaggi di errore 35

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Necessario allineamento testine. Caricare carta e selezionare Allinea testine. Premere INVIO per terminare	La stampante ha rilevato che è necessario allineare le testine. Premere Invio per continuare. Caricare un supporto in rotoli o in fogli, quindi selezionare Allinea testine dal menu Inchiostro. Vedere "Allineamento delle testine" a pagina 43 sul retro della presente Guida tascabile.
Necessario allineamento testine. Premere INVIO per allineare	La stampante ha rilevato che è necessario allineare le testine. Premere Invio per allineare. Vedere "Allineamento delle testine" a pagina 43 sul retro della presente Guida tascabile.
Rilevato problema durante la calibrazione	È stato rilevato un problema generico durante la procedura di Calibrazione avanzata. <i>Rispondere alle domande che potranno comparire sul pannello frontale, segnalando il tipo di problema riscontrato (inchiostro o carta), quindi ripetere la procedura di Calibrazione avanzata.</i>
Problemi nelle CARTUCCE INCHIOSTRO. Continuare procedura e sostituirle. Premere INVIO per continuare	Si è verificato un errore con le cartucce di inchiostro durante la preparazione dell'unità di stampa. <i>Premere Invio e seguire le istruzioni per sostituire le cartucce difettose.</i>
Ricaricare carta	Errore riscontrato nella carta, come indicato in un altro messaggio. <i>Usare la normale procedura per ricaricare la carta, riportata sul retro di questa Guida tascabile.</i>

36 Messaggi di errore

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Prima di sostituire le testine sostituire le cartucce vuote	È stata rilevata la presenza di una o più cartucce vuote in seguito alla richiesta di sostituzione delle testine. Prima di sostituire le testine di stampa, è necessario sostituire le cartucce vuote. <i>Premere Invio e seguire la procedura per la sostituzione delle cartucce vuote descritta a pagina 33 sul retro di questa Guida tascabile.</i>
Bordo destro del rotolo troppo distante dalla linea di caricamento. Premere INVIO per riprovare. Premere ANNULLA per annullare	La carta si trova fuori dai margini della linea di caricamento, ovvero è troppo distante dalla linea. <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento oppure premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>
Bordo destro del foglio troppo distante dalla linea di caricamento. Premere INVIO per riprovare. Premere ANNULLA per annullare	La carta si trova fuori dai margini della linea di caricamento, ovvero è troppo spostata a sinistra. La posizione corretta è vicino alla linea blu a destra della piastra. <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento oppure premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>



Messaggi di errore

Messaggi di errore 37

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Bordo rotolo non trovato Verificare che i bordi non siano trasparenti INVIO per riprovare ANNULLA per annullare	Durante il caricamento del rotolo, la stampante non riesce a rilevare il bordo laterale della carta. Una delle cause possibili potrebbe essere dovuta all'utilizzo di supporto trasparente. È possibile utilizzare solamente supporti non trasparenti. <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento oppure premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>
Bordo destro del rotolo troppo distante dalla linea di caricamento. Premere INVIO per riprovare. Premere ANNULLA per annullare	Durante il caricamento di un rotolo di carta, la stampante ha rilevato che il rotolo si trova in posizione troppo spostata verso sinistra. Dovrebbe invece essere allineata con la linea blu posta a destra sulla piastra. <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento oppure premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>
Bordo foglio non trovato Verificare che i bordi del foglio non siano trasparenti INVIO per riprovare ANNULLA per annullare	Durante il caricamento del foglio, la stampante non riesce a rilevare il bordo laterale della carta. Una delle cause possibili potrebbe essere dovuta all'utilizzo di supporto trasparente. È possibile utilizzare solamente supporti non trasparenti. <i>Premere Invio per ripetere la procedura di caricamento oppure premere Annulla per annullare il caricamento della carta.</i>

38 Messaggi di errore

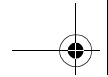
Messaggio	Spiegazioni e azioni
Foglio non caricato Caricare foglio con la stampa del motivo	La stampante sta cercando di eseguire una scansione del motivo di calibrazione, ma non riesce a trovare il foglio. <i>Ricaricare il foglio stampato dalla sezione Crea motivo durante la calibrazione.</i>
Foglio troppo lungo Verificare che non sia un rotolo. Premere INVIO per riprovare. Premere ANNULLA per annullare	Il foglio da caricare è troppo lungo. Verificare che la carta non sia in rotoli. <i>Premere Invio e cercare di caricare il foglio di nuovo oppure premere Annulla per interrompere il processo. Se il supporto è in rotoli, seguire le istruzioni descritte a pagina 58 sul retro di questa Guida tascabile.</i>
Procedura di risoluzione dei problemi completata Ripresa stampa normale Se il problema persiste, scegliere nuovamente Risoluzione dei problemi Premere INVIO per continuare	La stampante ha completato la routine per la risoluzione dei problemi. In questa fase non esegue ulteriori pulizie delle testine per evitare di danneggiarle. La valutazione fornita e i difetti riscontrati nella Stampa diagnostica indicano tuttavia che occorre effettuare una pulizia delle testine. Premere Invio , quindi riprendere le normali operazioni di stampa. Se il problema persiste, ripetere nuovamente la procedura di Risoluzione dei problemi oppure scegliere Sostituire testine di stampa nel pannello frontale (menu Unità di stampa) per sostituire le testine difettose.

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Il sistema di risoluzione dei problemi richiede carta per la stampa di diagnostica.	L'utilità di risoluzione dei problemi ha rilevato che la carta non è stata caricata nella stampante. <i>Caricare un rotolo di carta.</i>
Impossibile inizializzare l'unità di stampa. Contattare il rappresentante HP.	Il sistema non riesce a completare l'inizializzazione. Contattare il servizio di assistenza HP.
Impossibile preparare unità di stampa Aprire la finestra e controllare testine di CONFIG:	Durante la configurazione dell'unità di stampa, lo spurgo non è riuscito e l'unità chiede se la preparazione è stata completata. <i>Controllare le testine di configurazione, quindi seguire le istruzioni sul pannello frontale rispondendo alle domande.</i>
Cartucce di inchiostro sconosciute. Premere INVIO per continuare.	Le cartucce di inchiostro non sono state riconosciute dalla stampante come cartucce ammesse da HP e almeno una di esse risulta essere nuova. <i>Premere Invio.</i>

Messaggio	Spiegazioni e azioni
Formato carta sconosciuto Ricaricare carta	Il formato (rotolo o carta) della carta caricato nella stampante non viene riconosciuto. <i>Per risolvere il problema, ricaricare la carta in base alla procedura standard. Consultare le sezioni "Caricamento del foglio" o "Caricamento del rotolo di carta" nella Guida di istruzioni di questa Guida tascabile</i>
Tipo di carta sconosciuto Selezionare tipo di carta	Il tipo di carta caricato nella stampante risulta sconosciuto. <i>Selezionare un tipo di carta conosciuto dal menu della stampante.</i>
Testine di stampa sconosciute. Premere INVIO per continuare	Le testine di stampa non sono state riconosciute dalla stampante come testine ammesse da HP, ma la stampante è in grado di usarle. <i>Premere Invio.</i>
Avvertenza: impossibile eseguire la calibrazione del colore su questo tipo di carta	La stampante ha rilevato che le calibrazioni del colore non sono state eseguite sul tipo di carta per il quale è stato configurato il sistema. <i>Scegliere menu Inchiostro → Calibrazione colore → Calibra carta per calibrare il colore rispetto al tipo di carta in uso.</i>

Messaggi di errore 41

Messaggi di errore



Messaggio

Spiegazioni e azioni

Avvertenza: è necessario effettuare calibrazioni macchina. Per istruzioni consultare la guida.

Le calibrazioni dei colori per la carta caricata sono state perse.
Seguire la procedura descitta nella sezione "Procedura di calibrazione avanzata" a pag. 22.

Avvertenza: testine di stampa non allineate

La stampante ha rilevato che le testine di stampa non sono state allineate in seguito all'ultima sostituzione.
*È necessario allineare le testine, scegliendo **Allinea testine** dal menu **Inchiostro**.*

